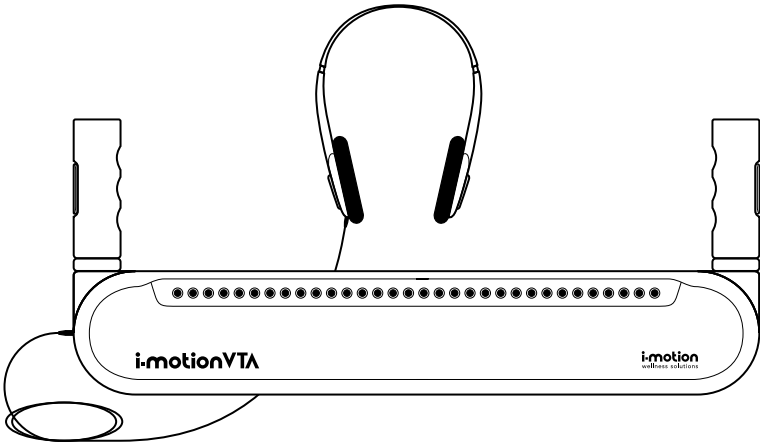
i-motionVTA

USER GUIDE



January 2016

TABLE OF CONTENTS

Introduction **5**

Description of iMotion VTA **6**

The Remote Control **9**

Setting up iMotion VTA **12**

Operating the device **13**

Clinical Tips **16**

Warranty **18**

INTRODUCTION

iMotion VTA is an instrument designed to assist the EMDR therapist in the treatment of clients using Eye Movement Desensitization and Reprocessing (EMDR) Therapy, an advanced treatment recommended by the World Health Organization (WHO). iMotion VTA packs the power of visual, tactile and auditory stimulation into a portable, compact EMDR Therapy device that gives therapists unprecedented ease of use. Developed following two decades of clinical experience and work with EMDR therapists, this revolutionary device is designed to put clients at ease, facilitate EMDR Therapy processing, allow therapists to focus on the clinical process, and shorten the length of treatment.

DESCRIPTION OF iMOTION VTA

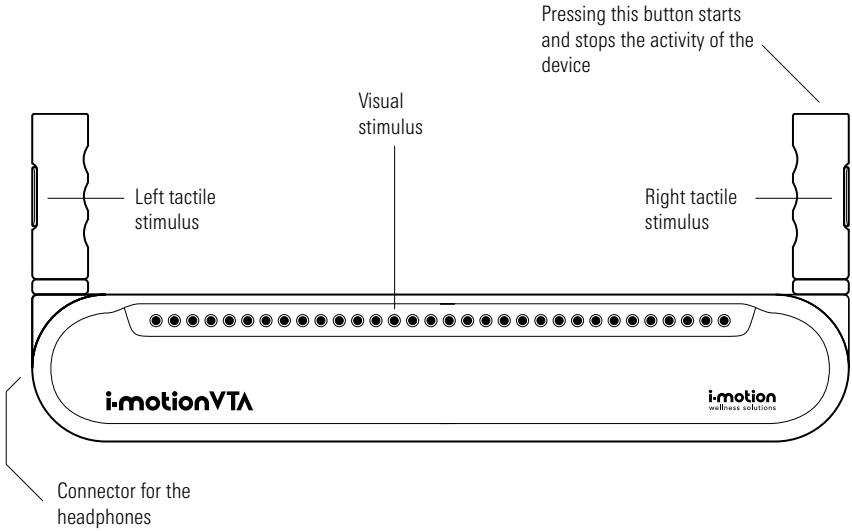


Figure 1: Front view

The front panel has lights that are used for the visual stimulus.

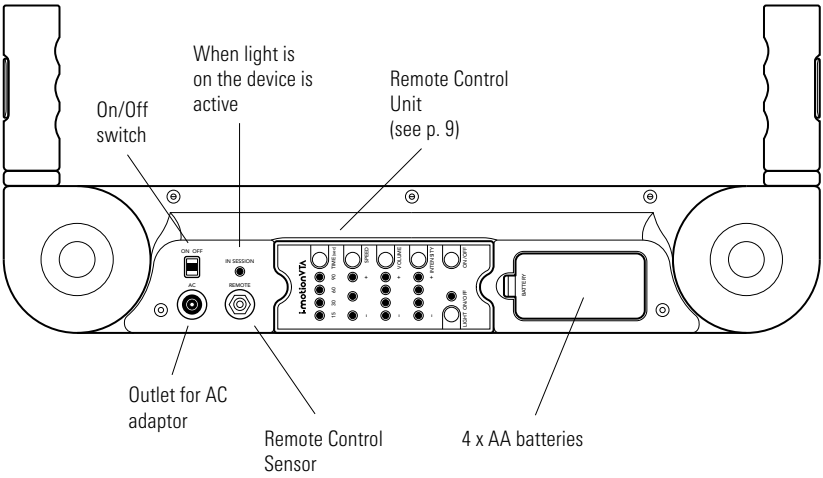


Figure 2: Rear view

Note:

iMotion VTA runs either from the mains electricity using the power adaptor or 4 x AA batteries.

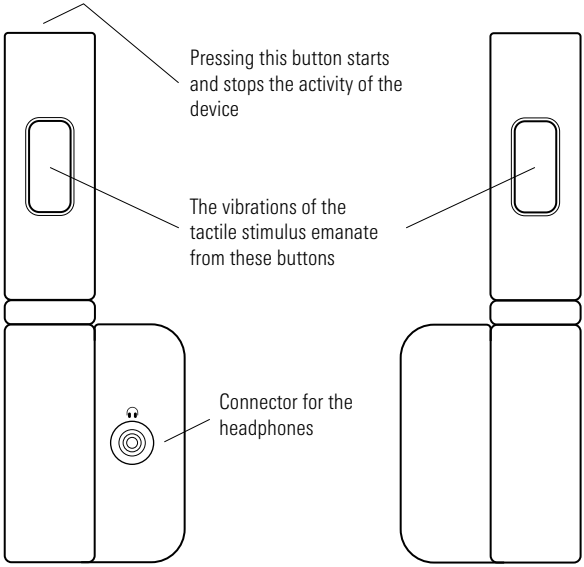


Figure 3: Handles

Figure 4: Headphones

THE REMOTE CONTROL

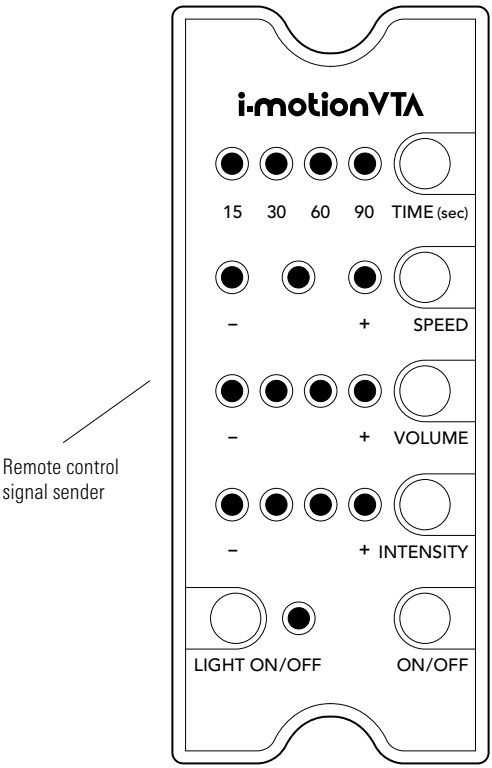


Figure 5: Remote control

The remote control has the following options:

Control	Description
Time	Pressing the button enables you to choose the duration of the device's activity. The device will stop automatically at the end of the time period that was chosen. Options: 15, 30, 60 or 90 seconds.
Speed	Pressing the button enables you to choose all the active stimuli (the speed is synchronized for all stimuli). Options: Slow, Moderate, Fast
Volume	Pressing the button enables you to choose the volume level of the auditory stimulus. There are four levels. The sound is off when none of the Volume lights are on.
Intensity	Pressing the button enables you to choose the intensity level of the tactile stimuli (located in the handles). There are four levels. The vibrations are off when none of the Intensity lights are on.
Light On/Off	**When the lights indicator is on**, the lights at the front of the device (figure 1) will move from side to side. The visual stimulus will be active while the device is operating. **When the lights indicator is off**, the visual stimulus will not be active.
On/Off	Pressing this button starts and stops the activity of the device.

Notes:

1. Place 2 x AA batteries in the remote control.
2. When using the remote, ensure there is a clear line of sight between the remote signal sender and the remote control sensor on the device.
3. The lights on the remote control will stay on for 10 seconds after the device has been turned off.

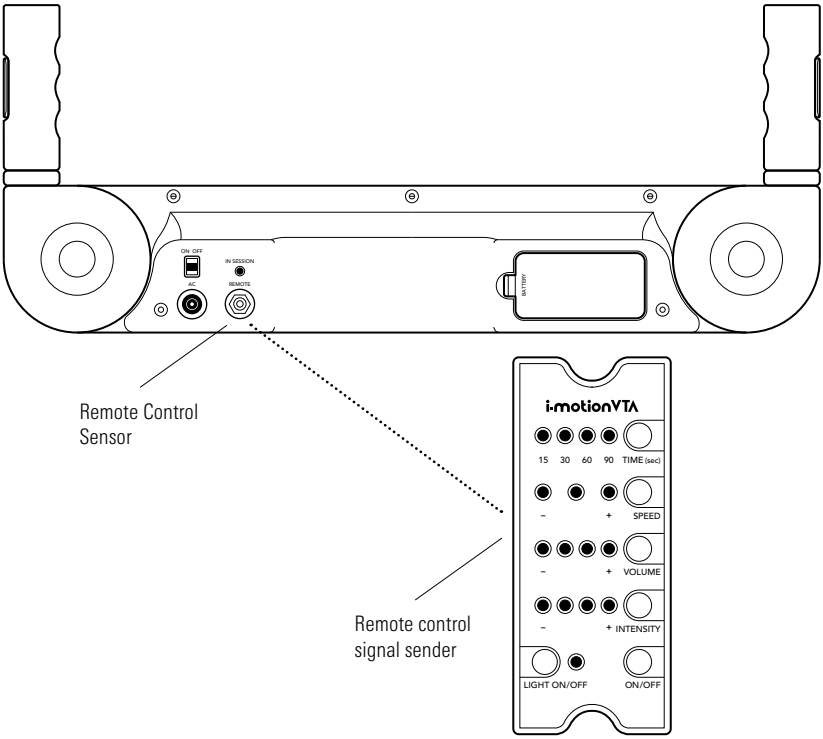


Figure 6: Line of sight

SETTING UP iMOTION VTA

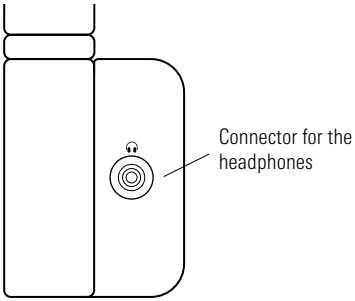
To set up iMotion VTA

1. Connect the power supply to the AC connector and plug it into the mains.

OR

Insert 4 x AA batteries in the battery compartment.

2. Insert 2 x AA batteries in the remote control.
3. Turn the on/off switch (located in the rear of the unit) to “on” position. Keep the on/off switch in an “on” position , unless moving the unit from place to place.
4. Remove the remote control.
   Ensure that there is a direct line of vision between the remote control signal sender and the remote control sensor.
5. Raise the two handles to the upright position.
6. Connect the headphones to the connector located at the left side of the device (figure1-3)



OPERATING THE DEVICE

We recommend that the therapist determines the most suitable settings for each client on an individual basis. You can activate one sensory stimulus, two stimuli or all three.

To prepare the iMotion VTA settings

Use the remote control to prepare the suitable settings for the client. All the settings are explained in the table on page 7 above.

1. Press the **Time** button to choose the device's activity duration.
2. Press the **Speed** button to choose the speed of the selected stimuli.
3. Press the **Volume** button to choose the setting for the auditory stimulus. When none of the Volume lights are on there is no auditory stimulus.
4. Press the **Intensity** button to choose the setting for the tactile stimulus. When none of the Intensity lights are on there is no tactile stimulus.
5. Press the **Lights** button to activate the visual stimulus.

Example

Here we show you how to use the remote control to set up the following session:

A 60 second session, where the lights move at a moderate speed, the tactile stimulus is at the most intense setting and there is a low auditory stimulus.

Time	Press the Time button until the light is above 60.
Speed	Press the Speed button until the middle light is on.
Volume	Press the Volume button until the left most light is on.
Intensity	Press the Intensity button until the right most light is on.
Lights	Press the Lights button so that the light is on.

Operating the device

When you have prepared the device for use, place iMotion VTA on the client's lap.
Visual: Tell the client to look at the lights.
Tactile: Make sure the handles are upright and tell the client to hold them. They must grip the buttons at the center of the handles in order to feel the vibrations.
Auditory: Connect the headphones to iMotion VTA and ask the client to put them on. Make sure the headphones are in the correct right/left position.

To start the device's operation

The therapist starts the session by pressing the On/Off button on the remote control.

OR

The client starts the session by pressing the button at the top of the right handle.

The device's operation lasts as set up for 15, 30, 60 or 90 seconds. I-motion VTA automatically stops when the selected time is over.

To stop the operation of the device before the duration time that was chosen

The therapist can stop the operation of the device by pressing the On/Off button on the remote control.

OR

The client can stop the operation of the device by pressing the button at the top of the right handle.

To change the settings while the device is operating

The therapist chooses new settings on the remote control.

Trademarks

i-motion
wellness solutions

Copyright

www.imotion-tech.com
info@imotion-tech.com
© 2016 iMotion VTA Ltd. All rights reserved

CLINICAL TIPS

When introducing the instrument make sure to remind the client that he has the ability to stop the process at any time by pressing the button on the top of the left handle. While suggesting to the client it is advisable to continue processing, the knowledge that they can stop the process gives them a sense of control.

When introducing the instrument make sure to find out what is the most comfortable speed, intensity and volume for the client. EMDR Therapy processing is not easy for the client, and making the stimulations as comfortable as possible gives the client both a sense of being cared for as well as a sense of control.

Keep in mind that while the instrument provides three different simultaneous stimulations, you can decide to provide only two or even only one of them. The remote control enables you to turn off the visual and/or tactile and/or the auditory stimulations.

Remind the client to follow the lights with his eyes without moving his head.

While the 15 second sequence and the slow speed are usually used for the Safe Place exercise and Resource Installations, they can also be used when you are working with a fragile client and want to keep the processing short (and slow).

While the 30 second option is considered "classic", I would urge you to try the 60 and 90 second options. Keeping in mind that most of the EMDR Therapy "work" is done during the processing of the client, it makes sense to give them the opportunity to have longer periods of processing.

Most clients can hear you while the auditory stimulation is on. I urge you to continue supporting the client while the instrument is working.

Keep a clear line of sight between the remote control and the back of the instrument. If the remote control is not having an impact on the instrument, there is probably something blocking the line between the two.

Although the remote control enables you to sit at a distance from the client, I urge you to consider sitting close to the client as a way of providing a "holding/supportive environment".

The red light at the back of the instrument indicates whether the instrument is functioning or not.

While the instrument allows the therapist to focus on writing his notes during the stimulation, I urge you to continue focusing on the client's face and body. The client is aware of the attention he is receiving (or not).

If the client is abreacting and lets go of the handles, I suggest you turn of the vibrations, and keep the auditory and visual stimulations on.

If the client closes her eyes, you can keep the visual stimulation on, since the light is "seen" by the client even when the eyes are closed.

Keep a set of batteries close by. Put in fresh batteries the moment the clients reports about a " strange behavior" of the instrument.

If possible, try to use the electricity connection as often as possible (and the batteries as little as possible).

WARRANTY

Terms of Use

Dear Customer,
The I-motion VTA ("Product") is designed to support the EMDR therapist during the EMDR treatment in accordance with the product specifications detailed in the accompanying documentation.
Please note that any and all use of the Product is subject to the terms of use set forth herein.

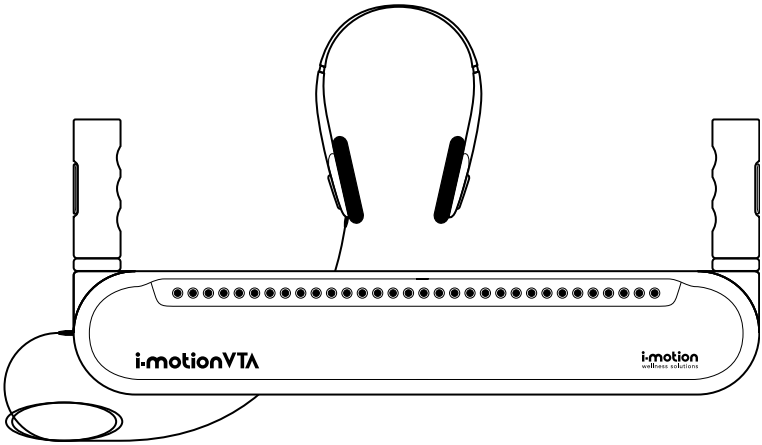
1. The Product is designed for use only by qualified EMDR therapists, and only for the purpose of EMDR treatment, and may not be used by any unqualified person or for any other purpose.
2. iMotion warrants that during the designated warranty period as set forth below, the Product shall substantively comply with the applicable Product specifications expressly set forth in the documentation accompanying the Product ("Product Specifications"). The warranty rights hereunder are granted only to the initial purchaser of the Product and may not be transferred or assigned to any third party.
3. The warranty period is as follows:
   (a) With respect to the AC adaptor, controller and Product itself, the warranty period is twelve (12) months following the purchase of the Product;
   (b) With respect to the headphones, the warranty period is ninety (90) days following the purchase of the Product.
   (c) The batteries are expressly excluded from this warranty.
4. In the event if any noncompliance with the Product Specifications during the warranty period, you are required to contact iMotion via one of the contact methods set forth herein. In order to receive service under the warranty, you must first contact iMotion in order to receive a return authorization number. This number will be used for tracking your return. You are then required to send the complete Product, postage paid, to the address of iMotion as set forth herein, together with a written description of the problem you are having with the Product. To the extent iMotion, at its sole discretion, determines that the Product is indeed defective, iMotion's sole and exclusive obligation under this warranty shall be, at iMotion's sole discretion, to either (a) repair the defective Product; or (b) provide you with a similar, non-defective product. iMotion shall have no other obligation under this warranty.
5. Notwithstanding anything to the contrary, the foregoing warranty shall not apply with respect to any non-conformity or defect related to (a) regular wear and tear; (b) any misuse, negligence or improper use of the Product; (c) any use of the Product for any purpose other than the designated purpose as set forth in the Product Specification, or any use of the Product other than by a qualified EMDR therapist; (d) use of the Product with any accessories or other products or devices not specifically and expressly approved by iMotion for combined use in the Product Specifications; (e) any repairs or modifications to the Product by any party other than iMotion or a party approved in advance and in writing by iMotion; (f) improper storage of the Product or otherwise exposure of the Product to moisture, wetness or extreme temperatures or surroundings or sudden changes in similar conditions, corrosion, oxidation, spilling of food

or liquids. Furthermore, the foregoing warranty shall not be valid when the Product is used by multiple therapists in a shared environment.

6. EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH HEREIN, IMOTION HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY AND ALL WARRANTIES RELATING TO THE PRODUCT AND ANY USE THEREOF, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
7. Notwithstanding anything to the contrary, any and all liability and responsibility regarding use of the Product and any results of any treatment provided with the use of the Product is solely that of the user of the Product and iMOTION hereby expressly disclaims any and all liability whatsoever with respect to any damages caused in connection with the use of the Product and/or any treatment provided while using the Product.
8. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL IMOTION OR ANY PARTY ON ITS BEHALF BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR TORT DAMAGES OF ANY NATURE OR KIND WHATSOEVER, IN CONNECTION WITH OR ARISING OUT OF THE USE OF THE PRODUCT AND/OR ANY TREATMENT PROVIDED WHILE USING THE PRODUCT.
9. WITHOUT DEROGATING FROM THE FOREGOING, IN ANY EVENT, IMOTION'S ENTIRE, AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS AGREEMENT AND IN CONNECTION WITH ANY USE OF THE PRODUCT SHALL UNDER NO CIRCUMSTANCES EXCEED THE TOTAL AMOUNT OF CONSIDERATION PAID BY YOU FOR PURCHASE OF THE PRODUCT.
10. To the extent you have any questions or problems with the Product, you may contact iMotion as follows: info@imotion.com
11. iMotion reserves the exclusive right to revise, delete and/or add terms to these Terms of Use from time to time and at its sole discretion without being required to provide any notification thereof. Should any such revisions be made, they shall be published in the Terms of Use that appear on iMotion's website.
12. No behavior of iMotion and/or anyone on its behalf shall be deemed to be a waiver of any of its right set forth in these Terms of Use and/or under any law.
13. To the extent that a competent judicial authority determines that any provision herein is not enforceable by law, such determination shall not cause the cancellation of these Terms of Use and/or the other provisions herein, and such provision shall be cancelled in a manner that, to the extent possible, shall minimize the effect of such cancellation on the other provisions herein which shall continue in full force and effect.
14. Any use of the Product and these Terms of Use, and matters concerned with the performance thereof shall be construed, interpreted, applied and governed in all respects in accordance with the laws of the State of Israel, without reference to conflict of laws principles. The competent courts of Tel Aviv-Jaffa in Israel shall have exclusive jurisdictions over any dispute arising out in connection with the foregoing.

i-motionVTA

GEBRAUCHSANWEISUNG



Januar 2016

INHALT

Einleitung **5**

Beschreibung des Gerätes iMotion VTA **6**

Fernbedienungspult **9**

Einstellung des Gerätes iMotion VTA **12**

Gerätenutzung **13**

Zusätzliche klinische Angaben **16**

Gewährleistungen **18**

EINLEITUNG

IMotion VTA wurde entworfen, um den EMDR Therapeuten bei der EMDR Therapie , einer von der Weltgesundheitsorganisation empfohlenen Behandlung, zu unterstützen. Dieses kompakte tragbare Gerät ermöglicht optische, taktile und auditive Stimulierung und erleichtert dadurch dessen Handhabung während der Therapie Stunde. Nach zwei Jahrzehnten klinischer Erfahrung und Zusammenarbeit mit EMDR Therapeuten, wurde dieses Gerät entworfen um Klienten die Entspannung zu erleichtern und deren therapeutische EMDR Verarbeitung zu fördern, Therapeuten die volle Konzentration auf den klinischen Prozess zu ermöglichen und so die Behandlungsdauer zu reduzieren.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES iMOTION VTA

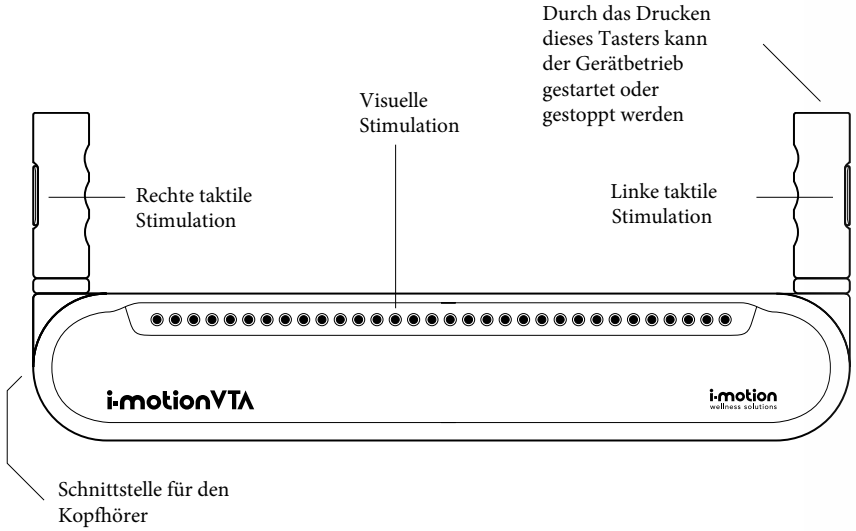


Bild 1: Vorderansicht

Auf der vorderen Tafel befinden sich die Anzeigelampen, die für die visuelle Stimulation anwendbar sind.

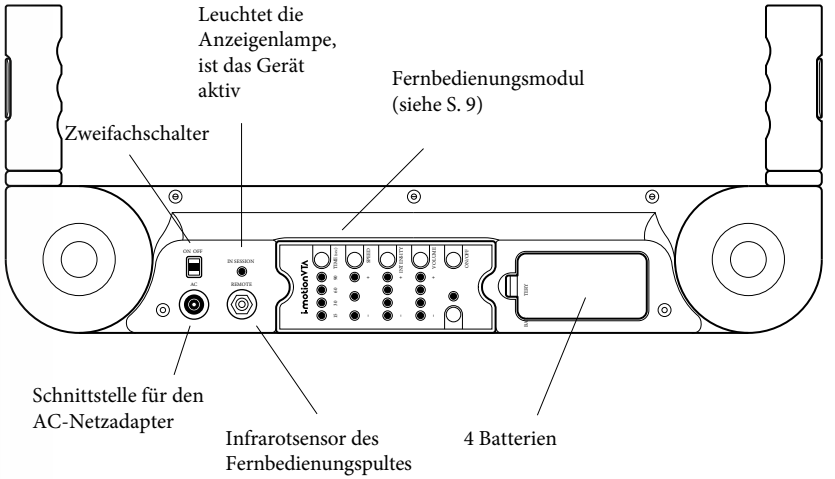


Bild 2: Rückansicht

Vermerk:

Das Gerät iMotion VTA kann am Netz durch den Netzadapter oder von 4 Batterien betrieben werden.

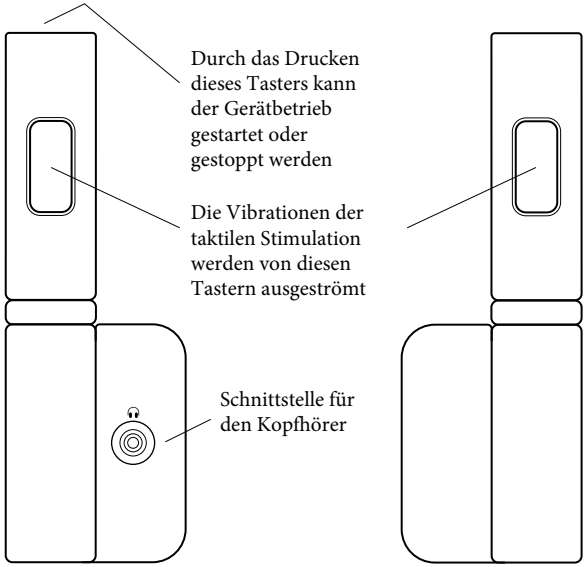


Bild 3: Griffe

Bild 4: Kopfhörer

FERNBEDIENUNGSPULT

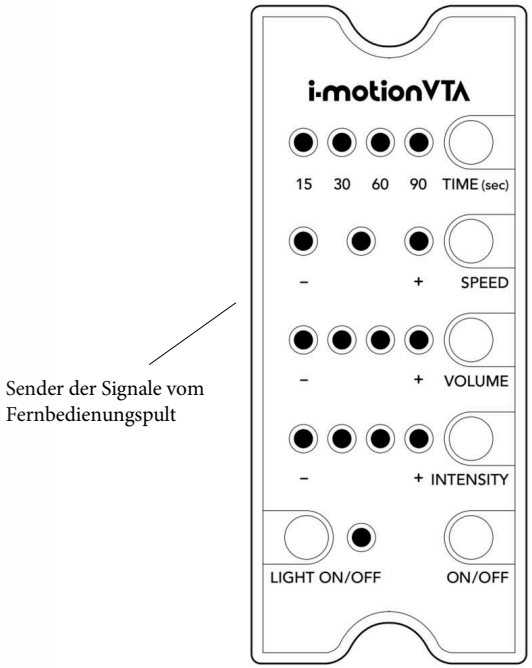


Bild 5: Fernbedienungspult

Durch das Fernbedienungspult werden folgende Funktionen ausgeführt:

Taster	Bedeutung
Time	Durch den Tasterdruck kann die Betriebszeitdauer des Gerätes gewählt werden. Das Gerät wird automatisch nach dem Ablauf der gewählten Zeitdauer gestoppt. Varianten: 15, 30, 60 oder 90 Sekunden.
Speed	Durch den Tasterdruck können alle aktiven Stimulationen gewählt werden (die Geschwindigkeit aller Stimulationen ist synchronisiert). Varianten: langsam, mittelmäßig, schnell
Intensity	Durch den Tasterdruck kann die Stärke der taktilen Stimulationen (sind auf den Griffen) gewählt werden.Es gibt vier Stärkestufen. Sind die Anzeigerrr der taktilen Intensität ausgeschaltet, entsteht keine Vibration.
Volume	Durch den Tasterdruck kann die Lautstärke der Gehörstimulation gewählt werden. Es gibt vier Stufen der Lautstärke. Sind die Lautstärkeanzeigerrr ausgeschaltet, ist der Schallll auch ausgeschaltet.
Light On/Off	**Beim Einschalten des Lichtanzeigers** wird **das** Licht**signal** durch alle Anzeigenlampen auf dem Vorderteil des Gerätes laufen (Bild 1). Die visuelle Stimulation wird aktiv beim Betrieb des Gerätes sein. Ist das Lichtsignal ausgeschaltet, dann ist die visuelle Stimulation auch nicht aktiv.
On/Off	Durch den Tasterdruck kann das Gerät gestartet oder gestoppt werden.

Vermerke:

1. Stecken Sie 2 Batterien ins Fernbedienungspult ein.

2. Bei der Benutzung des Fernbedienungspultes stellen Sie sicher, dass die Sehlinie zwischen dem Sender des Fernsignals und dem Sensor des Fernbedienungspultes auf dem Gerät existiert.

3. Die Anzeiger auf dem Fernbedienungspult bleiben während 10 Sekunden nach der Abschaltung des Gerätes leuchten.

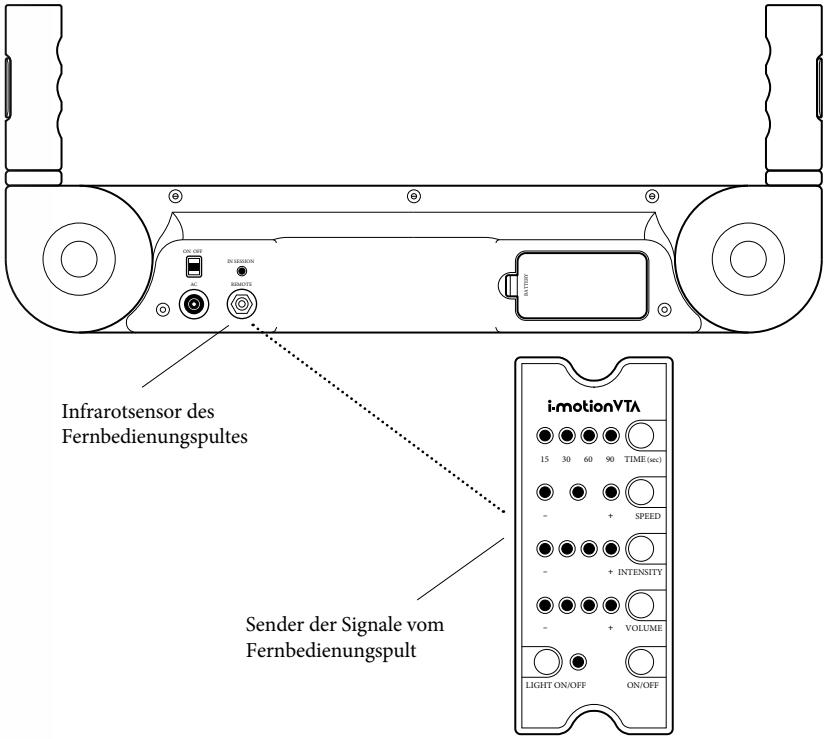


Bild 6: Sehlinie

EINSTELLUNG DES GERÄTES iMOTION VTA

Für die Einstellung des Gerätes iMotion VTA

1. Schließen Sie die Stromquelle an die AC-Schnittstelle und weiter ans Stromnetz an.

ODER

stecken Sie 4 Batterien in den Batteriekasten ein.

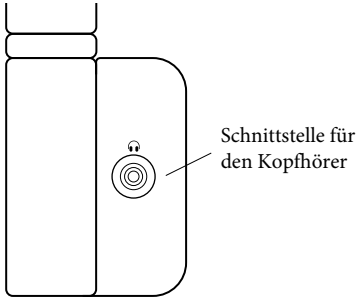
2 Stecken Sie 2 Batterien ins Fernbedienungspult ein.

3. Schalten Sie den Zweifachschalter (ist auf der Hinterseite des Gerätes) in die Stellung „Einschalten“ ein. Bei der Lageänderung des Gerätes von einem Ort zu anderen Ort behalten Sie den Schalter in der Stellung „Einschalten“.

4 Stellen Sie das Fernbedienungspult weg. Stellen Sie sicher, dass die Sehlinie zwischen dem Sender des Fernsignals und dem Sensor des Fernbedienungspultes auf dem Gerät existiert.

5. Stellen Sie zwei Griffe senkrecht ein.

6. Schließen Sie den Kopfhörer an die Schnittstelle auf der linken Seite des Gerätes an (Bild 1-3).



GERÄTNUTZUNG

Wir empfehlen dem Arzt, die entsprechenden Einstellungen für jeden Kunden individuellauszuführen. Sie können sowohl einen, als auch zwei oder drei Sensoranzeiger aktivieren.

Für die Ausführung der Einstellungen auf dem Gerät iMotion VTA

Benutzen Sie bitte das Fernbedienungspult, um die Einstellung für den Kunden auszuführen. Alle Einstellungen sind in der Tabelle 7 oben beschrieben.

1. Drucken Sie den Taster **Time**, um die Zeitdauer des Gerätes zu wählen.
2. Drucken Sie den Taster **Speed**, um Wirkungsgeschwindigkeit der gewählten Stimulationen zu wählen.
3. Drucken Sie den Taster **Volume**, um die Einstellungen der Gehörstimulation zu wählen. Leuchten die Anzeiger der Lautstärke nicht, ist die Gehörstimulation aktiv.
4. Drucken Sie den Taster **Intensity,** um die Einstellungen der taktilen Stimulation zu wählen. Sind die Anzeiger der taktilen Stärke ausgeschaltet, ist die taktile Stimulation nicht aktiv.
5. Drucken Sie den Taster **Lights**, um die visuelle Stimulation zu aktivieren.

Beispiel

Hier ist es gezeigt, wie das Fernbedienungspult für die Einstellung der folgenden Session genutzt wird: die Arbeit während 60 Sekunden mit dem Laufen des Lichtsignals durch die Anzeigenlampen mit der mäßigen Geschwindigkeit, die taktile Stimulation ist mehr intensiv eingestellt, und die Gehörstimulation ist auf die lärmfreie Wirkung eingestellt.

Time	Drucken Sie den Taster Time, wenn das Lichtsignal fern von der Anzeigenlampe mit der Anzeige 60 eingestellt wird.
Speed	Drucken Sie den Taster Speed, wenn die mittlere Anzeigenlampe geleuchtet wird.
Intensity	Drucken Sie den Taster Intensity, wenn die randseitige von rechts Anzeigenlampe geleuchtet wird.
Volume	Drucken Sie den Taster Volume, wenn die randseitige von links Anzeigenlampe geleuchtet wird.
Lights	Drucken Sie den Taster Lights, und die Anzeigenlampe leuchtet dabei auf.

Gerätenutzung

Nach der Vorbereitung des Gerätes zum Betrieb stellen Sie das Gerät iMotion VTA auf die Knien des Kunden.
Visuelle Stimulation: Bitten Sie den Kunden, auf die Anzeigenlampen zu sehen.
Taktile Stimulation: Stellen sie sicher, dass die Griffe senkrecht eingestellt sind, und bitten Sie den Kunden, sich an diesen Griffen festzuhalten. Der Kunde muss mit seinen Händen an die Taster im Griffzentrum zu drucken, um die Vibrationen zu spüren.
Gehörstimulation: Schließen Sie den Kopfhörer ans Gerät iMotion VTA an und bitten sie den Kunden, diesen Kopfhörer anzulegen.Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer sachgemäß (rechter/linker) angelegt ist.

Für den Betriebsbeginn des Gerätes

Der Arzt beginnt die Behandlung beim Drucken des Tasters On/Off auf dem Fernbedienungspult.
ODER
Der Kunde beginnt die Behandlung beim Drucken des Tasters im oberen Bereich des rechten Griffs.
Die Benutzungsdauer des Gerätes wird auf 15, 30, 60 oder 90 Sekunden eingestellt. Nach dem Ablauf der eingestellt Zeit wird das Gerät I-motion VTA automatisch ausgeschaltet.

Für die Außerbetriebssetzung vor dem Ablauf der gewählten Zeitdauer

Der Arzt kann den Gerätbetrieb durch das Drucken des Tasters On/Off auf dem Fernbedienungspult stoppen.

ODER

Der Patient kann den Gerätbetrieb durch das Drucken des Tasters im oberen

Bereich des rechten Griffs auf dem Fernbedienungspult stoppen.

Für die Einstelländerung während des Gerätbetriebes
Der Arzt muss die neuen Einstellungen auf dem Fernbedienungspult wählen.

Handelsmarke

i-motion
wellness solutions

Urheberrecht

www.imotion-tech.com
info@imotion-tech.com ©
2016 iMotion VTA Ltd.
Alle Rechte sind vorbehalten.

ZUSÄTZLICHE KLINISCHE ANGABEN

Beim Start des Gerätes stellen Sie sicher, dass der Patient informiert ist, dass er eine Möglichkeit hat, den Prozess in jeder Zeit durch das Drucken des Tasters im oberen Bereich des linken Griffs zu stoppen. Während der Meldung dem Patienten über diese Möglichkeit wäre es besser die Arbeit fortzusetzen, weil die Kenntnisse über die Möglichkeit, den Prozess zu stoppen, den Patienten das Kontrollgefühl geben.

Beim Start des Gerätes stellen Sie sicher, dass für den Patienten die höchstkomfortablen Geschwindigkeit, Intensität und Lautstärke eingestellt sind. EMDR Verarbeitungsprozess kann belastend für den Klienten sein, deshalb soll die Einstellung der Stimulationen auf dem maximal komfortablen Niveau dem Kunden das Gefühl der Pflege und Kontrolle geben.

Macht der Patient die Augen zu, dürfen Sie die visuelle Stimulation nicht ausschalten, weil die Licht auf den Patienten wirkt, wenn er die Augen zugemacht hat.Mit Hilfe des Fernbedienungspultes kann die visuelle und/oder taktile und/ oder Gehörreizung eingeschaltet werden.

Erinnern Sie den Patienten daran, dass er den Lichtenzeigern mit den Augen ohne Kopfbewegung folgen muss.

Die 15-Sekunden-Betriebsdauer des Gerätes und die langsame Geschwindigkeit werden in der Regel für die Prüfung im sicheren Ort und auf den Ressourcenobjekten genutzt. Sie können auch bei der Arbeit mit dem verletzlichen Kunden und beim Speichern der Kurzprozessparameter (und der langsamen Geschwindigkeit) genutzt werden.

Abgesehen davon, dass der 30-Sekunden-Betrieb des Gerätes als klassisch gilt, bitte ich Sie auch die 60- und 90-Sekunden-Betriebe zu probieren. Nehmen Sie Rücksicht darauf, dass der grösste „Effekt“ der DBAB-Therapie im Prozess der Durchführung vom Kunden dieser Therapie erreicht wird, deshalb müssen die Kunden eine Möglichkeit haben, einen längeren Therapiekurs durchzuführen..

Bei der Einwirkung des akustischen Reizes kann die Mehrheit der Kunden Sie hören. Ich empfehle Ihnen dringend an, die Kunden während des Gerätbetriebes weiter zu unterstützen.

Stellen Sie sicher, dass die Sehlinie zwischen dem Fernbedienungspult und der hinteren Tafel des Gerätes existiert. Reagiert das Gerät aufs Fernbedienungspult nicht, blockiert etwas vielleicht die Sehlinie.

Abgesehn davon, dass das Fernbedienungspult Ihnen erlaubt, sich im Abstand vom Kunden zu befinden, bitte ich Sie in der Nähe vom Kunden zu bleiben, weil es ein der Verfahren für die Unterstützung der „Hilfs-/günstigen Medien“ ist.

Der rote Lichtanzeiger auf der hinteren Gerätstafel zeigt, ob das Gerät funktioniert oder nicht funktioniert.

Bei der Einwirkung der Erregungsfaktoren , wenn sicht der Arzt mit der Aufschreibung der Notizen beschäftigt ist, bitte ich Sie fortzusetzen, , Ihre Aufmerksamkeit auf dem Gesicht und dem Körper des Kunden zu fokussieren. Der Patient versteht dabei, ob jemand die Aufmerksamkeit auf ihn richtet oder nicht richtet.

Entspannet sich der Patient und lässt die Griffe aus den Händen, schlage ich Ihnen vor, die taktile Stimulation auszuschalten und sich auf die visuellen und Gehörstimulationen zu konzentrieren.

Macht der Patient die Augen zu, dürfen Sie die visuelle Stimulation nicht ausschalten, weil die Licht auf den Patienten wirkt, wenn er die Augen zugemacht hat.

Halten Sie den Batterien-Set daneben. Stecken Sie die neuen Batterien ins Gerät ein, sobald der Kunde Ihnen über das komische Verhalten des Gerätes meldet.

Wenn Sie eine Möglichkeit haben, schließen Sie das Gerät möglichst am Stromnetz öfter an (und benutzen Sie das Gerät mit den Batterien seltener).

GEWÄHRLEISTUNGEN

Betriebsbedingungen

Sehr geehrte Patient, sehr geehrter Patientin, Dieses Dieses Gerät I-motion VTA („Produkt“) wurde entworfen, um die Arbeit des Therapeuten im Bereich der DBAB bei der Durchführung der Therapie für die DBAB entsprechend den Spezifikationen des Produkts, die in der Begleitdokumentation beschrieben ist, zu unterstützen.
Bitte achten Sie darauf, dass die beliebige Nutzung des Produkts unter Berücksichtigung der in diesem Dokument beschriebenen Betriebs-bedingungen durchgeführt wird.

1. Das Produkt ist für die Nutzung nur von den geschulten Therapeuten im Bereich der DBAB und nur für die Durchführung der Therapie der DBAB bestimmt. Die Nutzung von der nicht geschulten Person oder für andere Ziele ist nicht vorgesehen.
2. iMotion gewährleistet, dass das Produkt während der festgestellten Garantiezeit, wie es nachfolgend erläutert wird, maßgeblich den Spezifikationen für dieses Produkt entsprechen muss, die klar in der beigefügten zum Produkt (Produktspezifikation) Dokumentation beschrieben sind. Die Garantierechte, die in diesem Dokument genannt sind, werden nur dem ersten Käufer vorgelegt und können dem Dritter nicht übergegeben bzw. vom Dritter angeeignet werden.

3. Garantiezeit ist gültig für die folgenden Teile:
   (a) Für den AC-Netzadapter, Kontroller und das Produkt selbst. Die Garantiezeit beträgt 12 (zwölf) Monate nach dem Produkteinkauf;

   (b) Für den Kopfhörer beträgt die Garantiezeit neunzig (90) Tage nach dem Produkteinkauf.
   (c) Die Garantie erweitert sich auf die Batterien nicht.
4. Falls das Produkt den Spezifikationen während der Garantiezeit nicht entspricht, müssen Sie die Fa. iMotion unter Kontaktinformation erreichen. Diese Information ist in diesem Dokument bezeichnet. Für die Erhaltung der Serviceleistungen während der Garantiezeit müssen Sie zuerst die Vertreter der Fa. iMotion für die Erhaltung der Erlaubnisnummer für die Zurückgabe erreichen.

Diese Nummer wird für die Sendungsverfolgung Ihrer Zurückgabe benutzt. Weiter müssen Sie das Produkt voll komplett zurücksenden. Dabei wird die Zustellung bezahlt. Die Zurück-sendung auf die Adresse der Fa. iMotion, die in diesem Dokument angegeben ist, zusam-men mit der schriftlichen Beschreibung des Problems, das in diesem Produkt entstand. Nach eigenem Ermessen stellt die Fa. iMotion fest, dass das Produkt wirklich fehlerhaft ist, und die einzige und ausschließliche Verpflichtung der Gesellschaft wäre nach dieser Garantie entweder die Reparatur des Produkts (a) oder Übergabe dem Kunden des gleichen entsprechenden Produktes (b) Die Fa. iMotion hat keine anderen Verpflichtungen nach vorliegender Garantie.

5. Abgesehen von anderen Bestimmungen wird die oben genannte Garantie hinsichtlich des beliebigen Defektes, der mit (a) dem einfachen Verschleiß; (b) mit der beliebigen Störung der Betriebsvorschriften, Fahrlässigkeit oder unrichtigen Benutzung des Produkts; (c) mit der beliebigen Benutzung des Produkts für den unterscheidenenden von den festgestellten Ziele, wie es in den Produktspezifikation angegeben ist, oder mit der anderen Benutzung von dem nicht geschulten Personal für DBAB oder von beliebiger nicht geschulten Person; (d) mit der Benutzung des Produkts zusammen mit der beliebigen Hilfsanlage oder mit anderen Produkten oder Einrichtungen, die nicht speziell bestimmt und deutlich von der Fa. iMotion in den Spezifikation für die Mitbenutzung mit dem Gerät genehmigt sind; (e) mit der beliebiger Reparaturart oder der Modifikationen des Produkts jeweiliger Seite, außer Fa. iMotion oder Seite, die von der Fa. iMotion voraus und schriftlich bestimmt wurde; (f) mit der unrechten Bewahrung des Produkts oder anderer Einwirkung der Feuchte, Nässe, Extremtemperaturen, der Umwelt oder zufälligen Änderungen unter gleiche Bedingungen, Korrosion, Oxydierung, beim Ausschütten aufs Produkt der Lebensmittel oder Einschenken der Flüssigkeiten auf das Produkt; verbunden, nicht erweitert.

Außerdem gilt die oben genannte Garantie nicht, wenn das Produkt von einigen Therapeuten im Kollektiv benutzt wird.

6. AUSSER DER GARANTIEN, DIE IN DIESEM DOKUMENT ANGEGEBEN SIND, ANERKENNT DIE FA. IMOTION DIE GARANTIEN, DIE ZUM PRODUKT ODER ZUR BELIEBIGEN SEINE BENUTZUNG; DIREKTEN ODER UNDIREK-TEN, EINSCHLIESSLICH ABER NCIGT MIT DER BESCHRÄNKUNG DER PFLICHTIGEN GARANTIEN, NICHT, OHNE DIE RECHTE DER DRITTEN PERSONEN, DEN HANDELSSTAND UND ANWENDBARKEIT FÜR DIE BESTIMMTEN ZIELE ZU STÖREN.

7. Ungeachtet jeweiliger Bestimmungen im Gegenteil übernimmt der Benutzer alle Verpflichtungen und die Verantwortung hinsichtlich der Benutzung des Produkts und jeweiliger Therapie, die mit der Benutzung des Produkts durchgeführt wird, ausschließlich auf sich, und die Fa. iMOTION verzichtet direkt auf jeweilige Verantwortung hinsichtlich jeweiliger Entschädigung, die infolge der Benutzung des Produkts und/oder Verwirklichung jeweiliger Therapie, die bei der Benutzung des Produkts gesichert wurde, entstand.

8. NACH DEM GESETZ TRÄGT DIE GESELLSCHAFT IMOTION ODER ANDERE HANDELNDE IN IHREM NAMEN DRITTE PERSON KEINE VER-ANTWORTUNG VOR IHNEN ODER DRITTER PERSON FÜR DIE DIREKTEN, UNDIREKTEN, ZUFÄLLIGEN, ABSICHTIGEN, AUSGEHENDEN, STRAF- ODER RECHTSENTSCHÄDIGUNGEN BELIEBIGER ART, DIE INFOLGE DER BENUTZUNG DES PRODUKTS UND/ODER DURCHFÜHRUNG JEWEILIGER THERAPIE MIT DER BENUTZUNG DIESES PRODUKTS.

9. OHNE ABWEICHUNGEN VON DER OBEN GENANNTEN INFORMATION IN JEDEM FALL MUSS DIE GESAMTVERANTWORTUNG DER FA. IMOTION NACH DIESEM VERTRAG UND INFOLGE DER BENUTZUNG DES PRODUKTS DURCH NICHTS DEN GESAMTBETRAG DER KOMPENSIERUNG, DER VON IHNEN BEIM EINKAUF DES PRODUKTS BEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

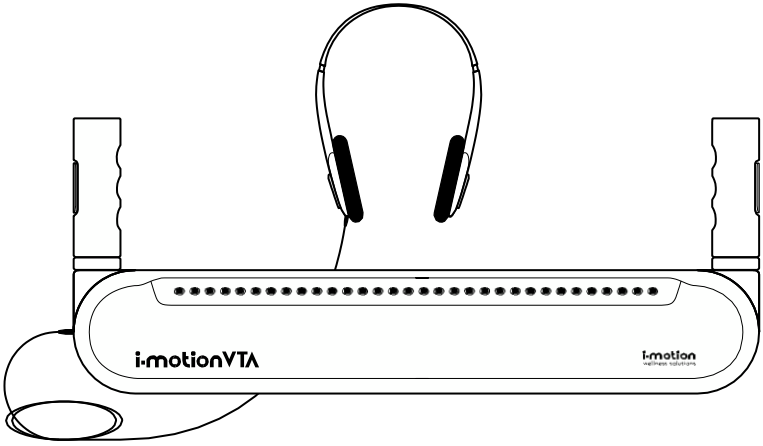
10. Haben Sie jeweilige Fragen oder Probleme mit dem Produkt, steht Fa. iMotion Ihnen zur Verfügung gerne unter: info@imotion.com
11. Fa. iMotion behält sich das Ausnahmerecht eigene Betriebsbedingungen zu den vorliegenden Betriebsbedingungen zeitweise und nach eigenem Ermessen ohne Verpflichtung der jeweiligen Mitteilungen darüber zu prüfen, zu löschen und/oder zu ergänzen. Werden diese Veränderungen getroffen, müssen sie in den Betriebsbedingungen auf der Webseite der Firma veröffentlicht werden.
12. Beliebige Handlungen der Fa. iMotion und/oder von jemanden noch, wer in ihrem Namen handelt, müssen nicht als Verzicht auf ihr beliebiges Recht, das in unter diese Betriebsbedingungen und/oder aufgrund des Gesetzes erläutert ist, verstanden werden.

13. Wenn die zuständige Gerichtsbehörde feststellt, dass jeweilige Bestimmung in diesem Dokument nach dem Gesetz nicht vollstreckbar ist, wird dieser Beschluss keine Ursache für die Löschung vorliegender Betriebsbedingungen und/oder anderer Bestimmungen in diesem Vertrag, und diese Bestimmung muss solcherweise aufgelöst werden, um diese Auflösung auf andere Bestimmungen in diesem Dokument, die die volle Rechtskraft hätten, nicht einzuwirken können.

14. Beliebige Benutzung des Produkts und vorliegender Betriebsbedingungen sowie die Fragen, die mit der Erfüllung der oben genannten Information verbunden sind, müssen entsprechend der Gesetzgebung des Israels in allen Bereiche ohne Anbindung zum Prinzip des Kollisionsrechtes erläutert, interpretiert, eingeleitet und geregelt werden. Die zuständigen Gerichtsbehörden Tel Aviv-Jaffa in Israel haben ausschließliche Gerichtsbarkeit hinsichtlich jeweiligen Streits, die infolge der Deutung der oben genannten Information entsteht.

i-motionVTA

NOTICE D'UTILISATION



Janvier 2016

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 5

Description de iMotion VTA 6

Télécommande 9

Configuration de iMotion VTA 12

Fonctionnement du dispositif 13

Guide de pratique clinique 16

Garantie 18

INTRODUCTION

iMotion VTA est conçu pour aider le thérapeute EMDR dans le traitement des patients en thérapie EMDR (Eye movement desentization and reprocessing), un traitement recommandé par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).
iMotion VTA propose une stimulation visuelle, tactile et auditive dans un dispositif portable et compact qui apporte aux thérapeutes une facilité d'utilisation sans précédent. Développé après deux décennies d'expérience clinique et de travail par des thérapeutes EMDR confirmés, ce dispositif révolutionnaire est conçu pour améliorer le confort des patients, faciliter le traitement en thérapie EMDR, permettre aux thérapeutes de se concentrer sur le processus clinique, et de raccourcir la durée du processus.

PRESENTATION DE iMOTION VTA

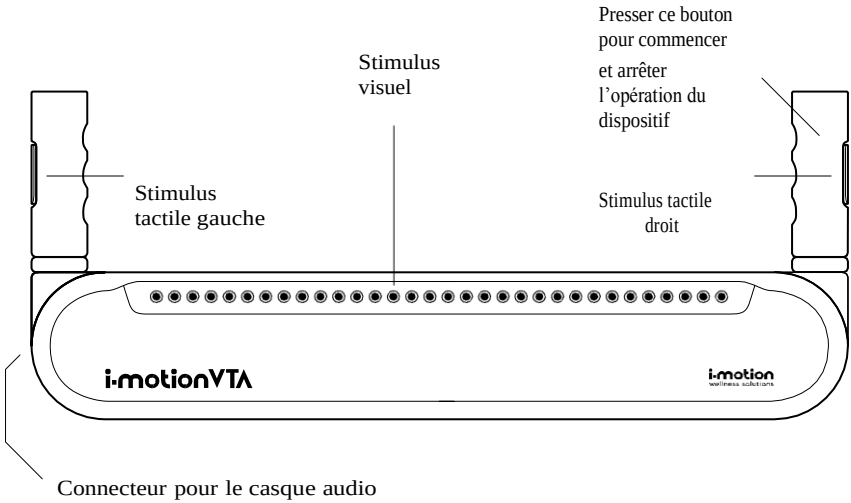


Figure 1: Vue de face

Le panneau avant est équipé d'une rampe lumineuse utilisée pour le stimulus visuel.

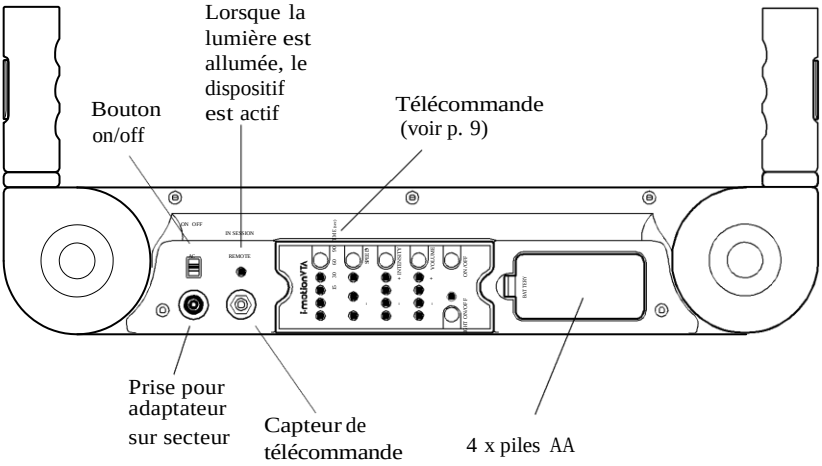


Figure 2: Vue arrière

Remarque:

iMotion VTA fonctionne soit sur secteur via l'adaptateur secteur, soit avec 4 x piles AA.

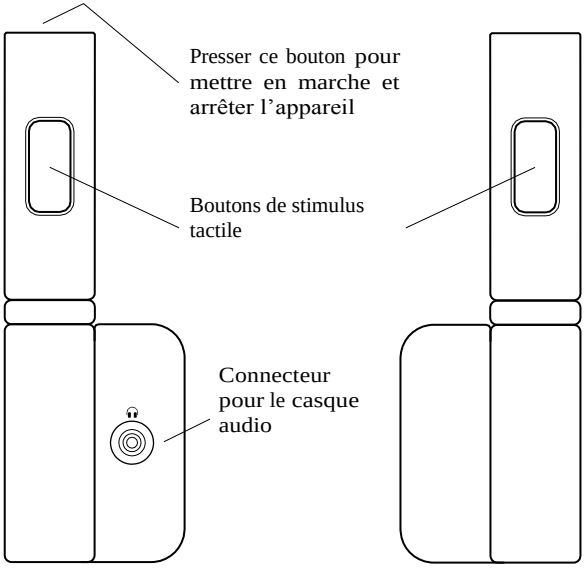


Figure 3: Poignées

Figure 4: Casque audio

TÉLÉCOMMANDE

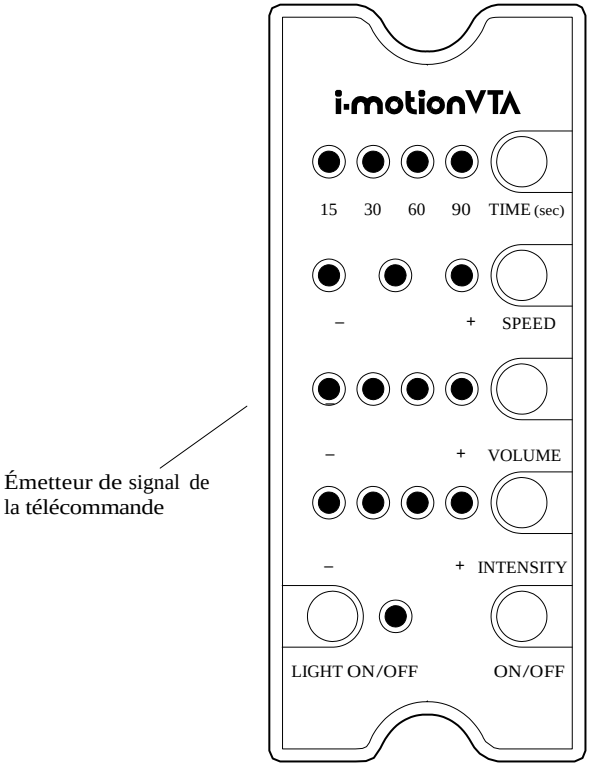


Figure 5: Télécommande

Options de télécommande :

Contrôle	Description
Time	Presser ce bouton pour choisir la durée du fonctionnement du dispositif. Le dispositif s'arrête automatiquement à la fin de la période qui a été choisie. Options: 15, 30, 60 ou 90 secondes.
Speed	Presser ce bouton pour choisir tous les stimuli actifs (la vitesse est synchronisée pour tous les stimuli). Options: lente, moyenne, rapide
Intensity	Presser ce bouton pour choisir le niveau d'intensité des stimuli tactiles (situé dans les poignées). Il existe quatre niveaux. Les vibrations sont coupées lorsqu'aucun des signaux lumineux n'est allumé.
Volume	Presser ce bouton pour choisir le niveau de volume du stimulus auditif. Il existe quatre niveaux. Le son est coupé lorsqu' aucun des signaux lumineux n'est allumé.
Light On/Off	Lorsque l'indicateur lumineux est allumé, les lumières à l'avant du dispositif (figure 1) se déplaceront d'un côté à l'autre. Le stimulus visuel sera actif lorsque le dispositif est en train de fonctionner. Lorsque le signal lumineux est éteint, le stimulus visuel ne sera pas actif.
On/Off	Presser ce bouton pour commencer et arrêter l'opération du dispositif.

Remarque:

1. Placer 2 piles AA dans la télécommande.
2. Lors de l'utilisation de la télécommande, il faut s'assurer qu'il y a une ligne de visée claire entre l'émetteur de signal de la télécommande et le capteur de la télécommande sur le dispositif.
3. Les signaux lumineux de la télécommande restent allumés pendant 10 secondes après l'arrêt du dispositif.

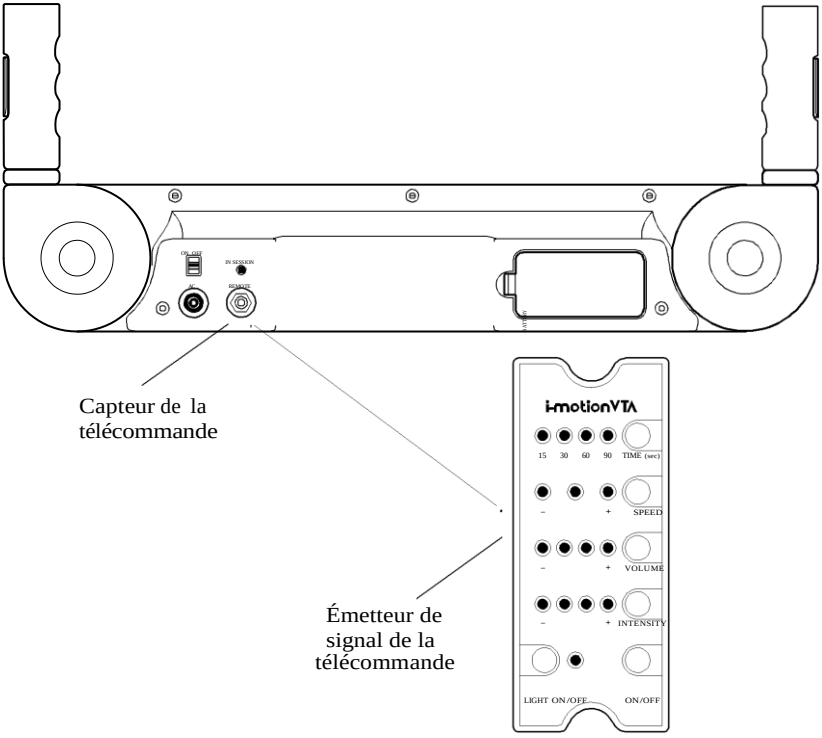


Figure 6: Ligne de visée

CONFIGURATION DE iMOTION VTA

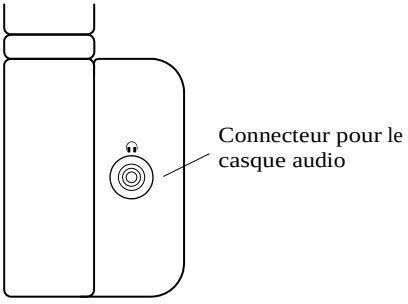
Pour configurer iMotion VTA

1. Connecter l'alimentation électrique au connecteur CA et le brancher à une prise de courant.

OU

Placer 4 piles AA dans le compartiment de la batterie.

2. Placer 2 piles AA dans la télécommande.
3. Tourner le bouton "on/off" (situé à l'arrière du dispositif) en position "on". Gardez le bouton "on/off" sur la position "on", excepté les cas de déplacement du dispositif.
4. Retirer la télécommande.
   S'assurer qu'il y a une ligne de visée claire entre l'émetteur de signal de la télécommande et le capteur de la télécommande sur le dispositif
5. Soulever les deux poignées en position verticale.
6. Connecter le casque audio au connecteur situé du côté gauche du dispositif (figure 1-3)



FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

Nous recommandons au thérapeute de déterminer les paramètres les plus appropriés pour chaque patient sur une base individuelle. Vous pouvez activer un stimulus sensoriel, deux stimuli ou les trois stimuli.

Pour préparer les paramètres de iMotion VTA

Utilisez la télécommande pour préparer les paramètres appropriés pour le patient. Tous les paramètres sont expliqués dans le tableau de la page 7 ci-dessus.

1. Presser le bouton **Time** pour choisir la durée du fonctionnement du dispositif.
2. Presser le bouton **Speed** pour choisir la vitesse des stimuli sélectionnés.
3. Presser le bouton **Volume** pour choisir la configuration pour le stimulus auditif. Lorsque aucun des signaux lumineux n'est allumé, il n'y a pas de stimulus auditif.
4. Presser le bouton **Intensity** pour choisir la configuration pour le stimulus tactile. Lorsque aucun des signaux lumineux n'est allumé, il n'y a pas de stimulus tactile.
5. Presser le bouton **Lights** pour activer le stimulus visuel.

Exemple de configuration de la télécommande :

Durée d'activité du dispositif : 60 secondes
Vitesse du stimulus visuel : modérée
Intensité du stimulus tactile : maximal
Volume du stimulus auditif : faible.

Time	Presser le bouton Time jusqu'à ce que la lumière soit supérieure à 60.
Speed	Presser le bouton Speed jusqu'à ce que la lumière du milieu soit allumée.
Intensity	Presser le bouton Intensity jusqu'à ce que la lumière la plus à droite soit allumée.
Volume	Presser le bouton Volume j jusqu'à ce que la lumière la plus à gauche soit allumée.
Lights	Presser le bouton Lights de sorte que la lumière soit allumée.

Fonctionnement du dispositif

Lorsque vous avez préparé le dispositif à utiliser, placez iMotion VTA sur les genoux du patient.

Visuel: Demandez au patient de regarder les signaux lumineux.

Tactile: Assurez-vous que les poignées sont verticales et demandez au patient de les tenir. Il doit saisir les boutons au centre des poignées afin de sentir les vibrations.

Auditif: Connectez le casque audio à iMotion VTA et demandez au patient de le mettre. Assurez-vous que le casque audio est dans la position droite/ gauche correcte.

Pour démarrer le dispositif

Le thérapeute commence la session en pressant le bouton "On/Off" de la télécommande.

OU

Le patient démarre la session en pressant le bouton en haut de la poignée droite.

L'appareil fonctionne selon le paramétrage durant 15, 30, 60 ou 90 secondes. I-motion VTA s'arrête automatiquement lorsque le temps sélectionné s'est écoulé.

Pour arrêter le dispositif avant le temps qui a été choisi,

Le thérapeute peut arrêter le dispositif par pression du bouton "On/Off" de la télécommande.

OU

Le patient peut arrêter le dispositif par pression du bouton situé en haut de la poignée droite.

Pour modifier les paramètres pendant que le dispositif est en fonctionnement

Le thérapeute choisit de nouveaux paramètres sur la télécommande.

Marque de commerce

i-motion
wellness solutions

Copyright

www.imotion-tech.com
info@imotion-tech.com
© 2016 iMotion VTA Ltd. Tous les droits sont réservés.

GUIDE DE PRATIQUE CLINIQUE

Lorsqu'on présente l'appareil il faut rappeler au patient qu'il peut arrêter le processus à tout moment en appuyant sur le bouton qui se trouve sur le dessus de la poignée gauche. On suggère qu'il est préférable de continuer le processus, cependant le fait de savoir qu'on peut arrêter le processus, donne au patient le sentiment de mieux contrôler la situation.

Lorsqu'on présente l'appareil il faut se renseigner sur la vitesse, l'intensité et le volume les mieux adaptés aux besoins du patient. La thérapie EMDR n'est pas facile pour le patient, et le fait de rendre les stimulations aussi confortables que possible donne au patient le sentiment d'être soutenu et de mieux contrôler la situation.

Il est important de ne pas oublier que malgré le fait qu'I.Motion VTA propose trois stimulations simultanées différentes, il est possible de choisir de n'utiliser que deux ou une seule d'entre elles. Grâce à la télécommande il est possible d'arrêter la simulation visuelle et/ou tactile et/ou auditive.

Il faut rappeler au patient de suivre des yeux la lumière sans tourner la tête.

Malgré le fait que d'habitude la séquence de 15 secondes et la vitesse réduite sont utilisées pour l'exercice du « lieu sûr » et pour les installations de la ressource, il est possible de les utiliser lorsqu'on travaille avec un patient fragile dans le cadre d'une stratégie de traitement spécifique.

Malgré le fait que la séquence de 30 secondes peut être considérée comme une option classique, je vous invite à essayer les options de 60 et 90 secondes. Puisque la stimulation est un élément clé de la thérapie EMDR, il est logique de prolonger la période de la stimulation.

La plupart des patients peuvent vous entendre pendant la stimulation auditive. Je vous invite à continuer à soutenir le patient pendant que l'appareil fonctionne.

Il est important de maintenir une ligne de visée dégagée entre la télécommande et la face arrière de l'appareil. Si la télécommande n'agit pas sur l'appareil, il y a probablement quelque obstacle entre les deux.

Même si la télécommande permet de garder une distance, vous êtes invité à vous asseoir près du patient afin de créer « un environnement de soutien».

Une lumière rouge sur la face arrière de l'appareil indique que l'instrument est en train de fonctionner.

Même si I.Motion VTA permet au thérapeute de prendre un temps pour la prise de note lors la stimulation, je vous invite à rester attentif au vécu du patient et à vous concentrer sur son visage et langage corporel. Le patient est conscient de l'attention qu'il reçoit (ou non).

Si le patient a des abréactions et lâche les poignées, je vous invite à arrêter les vibrations et garder les stimulations auditives et visuelles.

Si le patient ferme les yeux, il est possible de garder la stimulation visuelle, puisque le patient peut « voir » la lumière même avec les yeux fermés.

Garder un jeu de piles à proximité et placer de nouvelles piles dès que le patient signale tout « comportement bizarre » de l'appareil.

Si possible, favoriser l'utilisation du réseau électrique (et ainsi limiter l'utilisation des piles).

GARANTIE

Conditions d'utilisation

Cher client,
I-motion VTA (le « Produit ») est conçu pour soutenir le thérapeute EMDR au cours du traitement EMDR conformément aux spécifica- tions du produit détaillées dans les documents d'accompagnement. Veuillez noter que toute utilisation du Produit est soumise aux conditions d'utilisation stipulées dans le document présent.

1. Le Produit est conçu pour être utilisé uniquement par des thérapeutes EMDR qualifiés, et uniquement pour la thérapie EMDR, il ne doit pas être utilisé par des personnes non qualifiées ou pour d'autres fins.
2. iMotion garantit que pendant la période de garantie stipulée ci-dessous, le Produit respectera de manière substantielle les spécifications du produit expressément indiquées dans les documents d'accompagnement (« Spécifications du produit »). Les droits de garantie stipulés dans ce document sont accordés unique- ment à l'acheteur initial du Produit et ne peuvent pas être transférés ou cédés à un tiers.
3. La période de garantie est la suivante :
   (a) Pour l'adaptateur CA, le contrôleur ou le Produit, la période de garantie est douze (12) mois suivant l'achat du Produit ;
   (b) Pour les écouteurs, la période de garantie est quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'achat du Produit;
   (c) Les piles sont expressément exclues de la garantie.
4. Dans le cas de non-respect des spécifications du produit pendant la période de garantie, il faut communiquer l'information sur les non conformités à iMotion avec l'une des méthodes listées dans ce document.

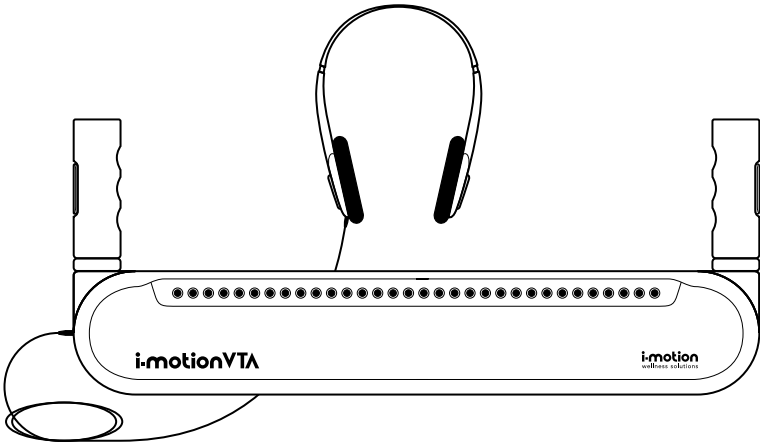
   Pour obtenir un service au titre de la garantie, il faut d'abord contacter iMotion afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour. Ce numéro sera utilisé pour assurer la traçabilité du retour. Ensuite il faut envoyer le Produit, port prépayé, à iMotion de la façon définie dans ce document, avec une description écrite du problème. Si iMotion à sa seule discrétion détermine que le Produit est vraiment défectueux, la seule et unique obligation de iMotion con- formément à la garantie sera la suivante : a) réparer le Produit défectueux, ou b) fournir un produit similaire, non-défectueux. iMotion n'a aucune autre responsabilité conformément à la garantie.
5. Nonobstant toutes dispositions contraires, garantie précédemment mentionnée ne s'applique pas à toute non-conformité ou défaut résultant de a) usure normale ; b) négligence, mauvais usage et usage abusif du Produit ; c) utilisation du Produit pour toute autre fin que celle indiquée dans les spécifications du produit, ou utilisation du Produit par des personnes non qualifiées ; d) utilisation du Produit avec des accessoires ou produits qui n'ont pas été expressé- ment approuvés par iMotion pour l'usage combiné dans les spécifications du Produit; e) toutes réparations et modifications du Produit effectuées par une partie autre que iMotion ou une partie qui a été approuvée à l'avance par écrit par iMotion ; f) entre- posage incorrect du Produit ou exposition du Produit à l'humidité, températures ex- trêmes ou environnement ou changements soudains de conditions, corrosion, oxydation, déversement d'aliments ou de liquides.

Par ailleurs, la garantie n'est pas valable lorsque le Produit est utilisé par plusieurs thérapeutes dans dans un environnement partagé.

6. A L'EXCEPTION DES CLAUSES EXPRESSEMENT STIPULEES DANS CE DOCUMENT, IMOTION DECLINE EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE PAR RAPPORT AU PRODUIT ET SON UTILISATION, FORMELLE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE NON VIOLATION DES DROITS DE TIERS, DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.
7. Nonobstant toute disposition contraire, l'utilisateur est le seul responsable de l'utilisation du Produit et des résultats de tout traitement dispensé avec l'utilisation du Produit et iMotion décline expressément toute responsabilité pour tout dommage découlant de l'utilisation du Produit et/ou tout traitement dispensé avec l'utilisation du Produit.
8. DANS LA MESURE PREVUE PAR LA LOI, EN AUCUN CAS IMOTION OU UN TIERS NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPECI- AUX, FORTUITS, PUNITIFS OU AUTRES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QUI DECOULENT DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU/ET TOUT TRAITEMENT DISPENSE AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT.
9. SANS NULLEMENT DEROGER A CE QUI PRECEDE, DANS TOUS LES CAS, LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE IMOTION EN VERTU DE L'ACCORD ET DECOULANT DE TOUTE UTILISATION DU PRODUIT NE DOIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYE POUR L'ACHAT DU PRODUIT
10. En cas de problème ou de question concer- nant le Produit, vous pouvez vous adresser à iMotion : info@imotion.com.
11. iMotion se réserve le droit d'examiner, de re- tirer et/ou ajouter des parties des Conditions d'utilisation à sa seule discrétion, à n'importe quel moment, sans préavis. Les révisions adoptées sont publiées dans les Conditions d'utilisation sur le site de iMotion.
12. Aucun comportement de iMotion et/ou personnes qui agissent en son nom ne peut être considéré comme une renonciation aux droits stipulés dans les Conditions d'utilisation et/ou au titre de toute législation.
13. Si l'autorité judiciaire compétente détermine que quelque disposition du document n'est pas applicable en vertu de droit, cette déter- mination ne doit pas annuler les Conditions d'utilisation et/ou les autres dispositions du document, et cette disposition doit être annulée de manière à minimiser, autant que possible, les effets de cette annulation sur les autres dispositions du document qui resteront en vigueur et de plein effet.
14. Toute utilisation du Produit et des Conditions d'utilisation, ainsi que les questions qui concernent leur exécution doivent être interprétées, appliquées et régies par les lois et règlements en vigueur dans l'État d'Israël, compte non tenu des principes régissant les conflits de lois. Les tribunaux compétents de Tel Aviv-Jaffa en Israël auront compétence exclusive sur tout litige découlant de ce qui précède.

i-motionVTA

MANUALE D'USO



Gennaio 2016

CONTENUTI

Introduzione 5

Descrizione di iMotion VTA 6

Il telecomando 9

Installazione di iMotion VTA 12

Funzionamento del dispositivo 13

Consigli clinici 16

Garanzia 18

INTRODUZIONE

iMotion VTA è uno strumento realizzato per assistere il terapeuta che utilizza l'EMDR (dall'inglese Eye Movement Desensitization and Reprocessing", Desensibilizzazione e Rielaborazione attraverso i Movimenti Oculari), un trattamento di livello superiore, raccomandato dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS). iMotion VTA riunisce l'efficacia della stimolazione visiva, tattile e uditiva in uno strumento portatile e compatto per la terapia EMDR, il quale fornisce al terapeuta una facilità d'utilizzo senza precedenti. Lo sviluppo di questo rivoluzionario strumento nasce grazie a un ventennale periodo di ricerca ed esperienza in campo clinico e alla collaborazione tra terapeuti specializzati in EMDR. Scopo di tale strumento è quello di mettere a proprio agio i pazienti e facilitare la terapia EMDR, permettendo inoltre ai terapeuti di concentrarsi sulla terapia clinica e di abbreviare la durata della cura.

DESCRIZIONE DI iMOTION VTA

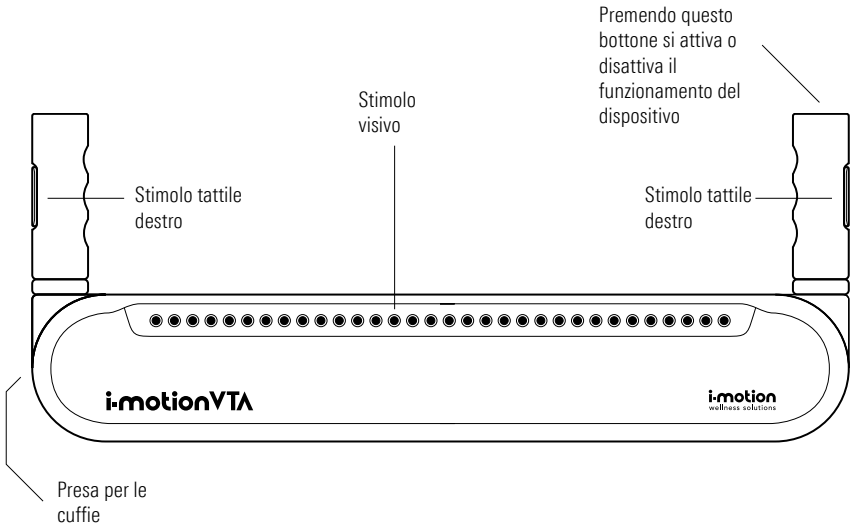


Figura 1: Parte frontale

Il pannello frontale presenta alcune luci, usate per lo stimolo visivo.

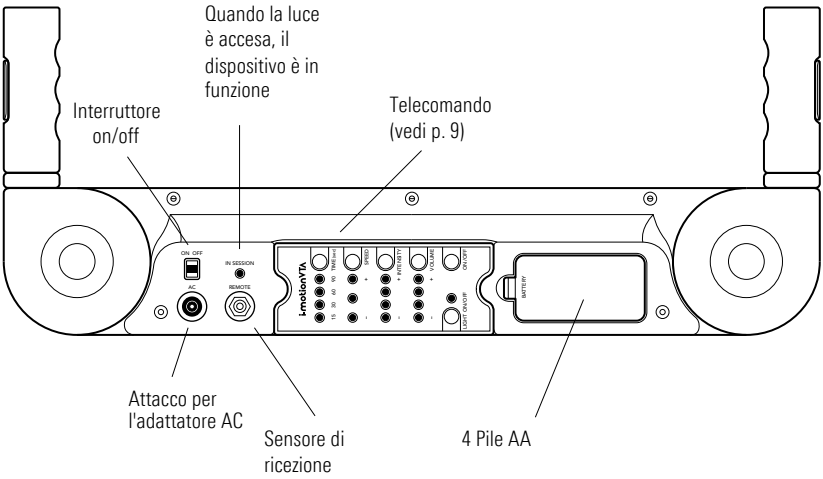


Figura 2: Parte posteriore

Nota:

iMotion VTA può essere alimentato sia dalla corrente elettrica, usando l'adattatore, sia tramite 4 pile di tipo AA.

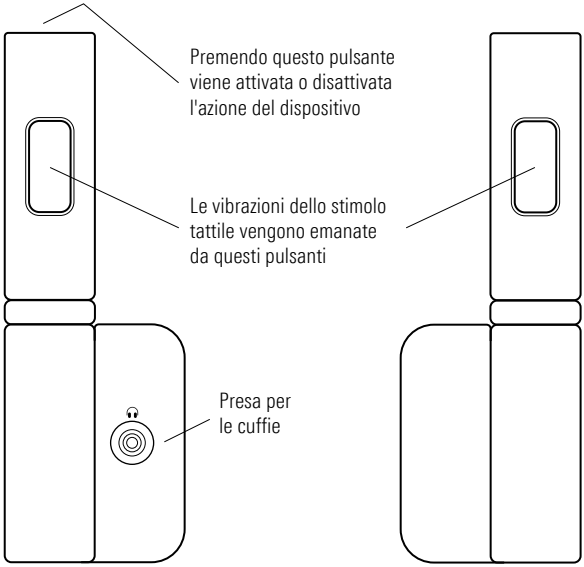


Figura 3: Maniglie

Figura 4: Cuffie

IL TELECOMANDO

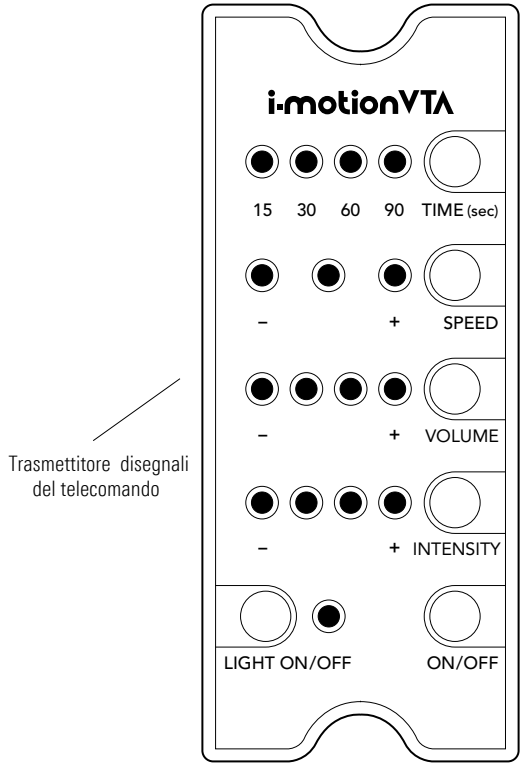


Figura 5: Telecomando

Il telecomando ha le seguenti opzioni:

Comando	Descrizione
Time	Premendo il tasto si può scegliere la durata dell'attività del dispositivo. Il dispositivo si fermerà automaticamente al termine dell'intervallo di tempo scelto. Opzioni: 15, 30, 60 o 90 secondi.
Speed	Premendo il tasto si possono scegliere le stimolazioni attive (la velocità è sincronizzata per tutti gli stimoli). Opzioni: Lenta, Moderata, Veloce.
Intensity	Premendo il tasto si può scegliere il livello di intensità degli stimoli tattili (localizzati sulle maniglie). Sono disponibili quattro livelli. Le vibrazioni sono inattive quando nessuna delle luci di intensità è accesa.
Volume	Premendo il tasto si può scegliere il volume degli stimoli uditivi. Ci sono quattro livelli. L'audio è inattivo quando nessuna delle luci del volume è accesa.
Light On/Off	**Quando l'indicatore delle luci è attivo**, le luci sulla parte frontale del dispositivo (figura 1) si muoveranno da una parte all'altra. Lo stimolo visivo sarà attivo mentre il disposizione è in funzione. **Quando l'indicatore delle luci non è attivo**, lo stimolo visivo sarà inattivo.
On/Off	Premendo questo tasto si attiva o disattiva l'azione del dispositivo.

Note:

1. Inserire 2 pile di tipo AA nel telecomando.
2. Mentre si usa il telecomando, assicurarsi che ci sia una traiettoria chiara tra il trasmettitore di segnali del telecomando e il sensore di ricezione sul dispositivo.
3. Le luci sul telecomando rimarranno accese per 10 secondi dopo lo spegnimento del dispositivo.

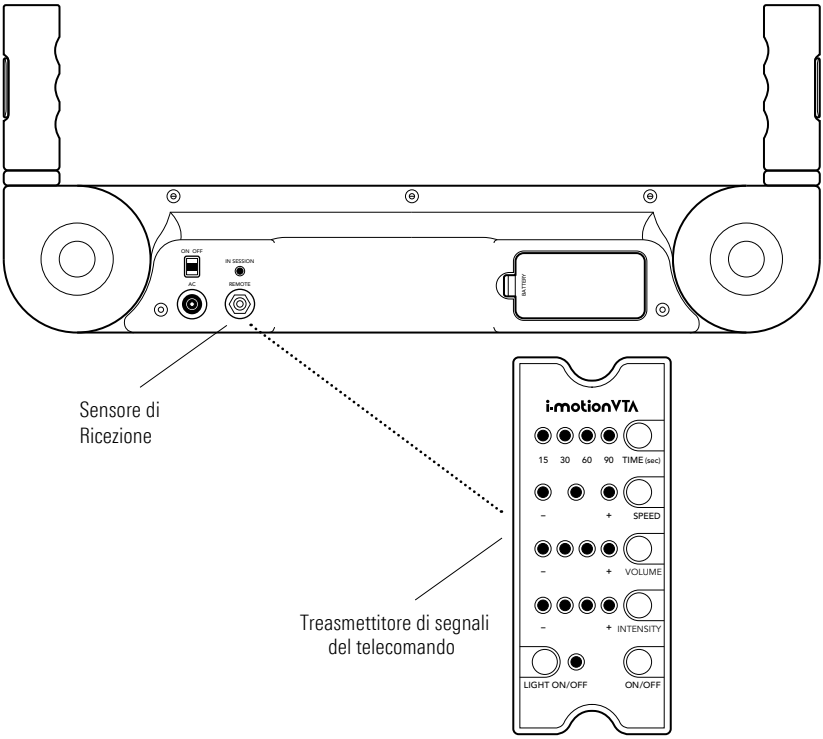


Figura 6 : Traiettoria

INSTALLAZIONE DI iMOTION VTA

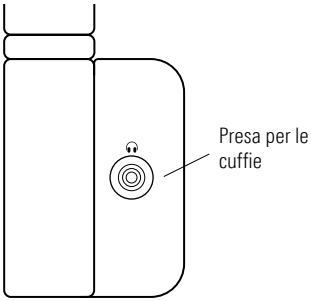
Installare iMotion VTA

1. Collegare l'alimentatore all'attacco AC e collegarlo ad una presa di corrente.

OPPURE

Inserire 4 pile di tipo AA nell'apposito scomparto.

2. Inserire 2 pile di tipo AA nel telecomando.
3. Spostare l'interruttore on/off (localizzato sul retro dell'unità) su “on”. Lasciare l'interruttore on/off sulla posizione "on", a meno che non si sposti l'unità da un posto all'altro.
4. Rimuovere il telecomando.
   Assicurarsi che ci sia una traiettoria diretta tra il trasmettiore di segnali del telecomando e il sensore di ricezione sul dispositivo.
5. Sollevare le due maniglie in posizione eretta.
6. Collegare le cuffie alla presa localizzata sulla parte destra del dispositivo (figura 1-3).



FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Si raccomanda che il terapeuta stabilisca su base individuale quali siano le impostazioni più adatte ad ogni paziente. E' possibile attivare un solo stimolo sensoriale, due stimoli, oppure tutti e tre.

Configurare le impostazioni di iMotion VTA

Utilizzare il telecomando per configurare le impostazioni adatte al paziente. Tutte le impostazioni sono illustrate sopra, nella tabella di pagina 7.

1. Premere il tasto **Time** per scegliere la durata dell'attività del dispositivo.
2. Premere il tasto **Speed** per scegliere la velocità degli stimoli selezionati.
3. Premere il tasto **Volume** per scegliere l'impostazione dello stimolo uditivo. Quando nessuna delle luci del volume è accesa, lo stimolo uditivo non è attivo.
4. Premere il tasto **Intensity** per scegliere le impostazioni dello stimolo tattile. Quando nessuna delle luci di intensità è accesa, lo stimolo tattile non è attivo.
5. Premere il tasto **Lights** per attivare lo stimolo visivo.

Esempio

Qui viene mostrato come utilizzare il telecomando per impostare la seguente sessione:

Una seduta di 60 secondi, durante la quale le luci si muovono ad una velocità moderata, lo stimolo tattile è impostato alla massima intensità e lo stimolo uditivo è basso.

Time	Premere il tasto Time fino a quando la luce corrisponde a 60.
Speed	Premere il tasto Speed fino all'accensione della luce centrale.
Intensity	Premere il tasto Intensity fino all'accensione della luce più a destra.
Volume	Premere il tasto Volume fino all'accensione della luce più a sinistra.
Lights	Premere il tasto Light affinché la luce si accenda.

Funzionamento del dispositivo

Quando il dispositivo è pronto per l'uso, posizionare iMotion VTA sul grembo del paziente.
Stimolazione visiva: Chiedere al paziente di prestare attenzione alle luci.
Stimolazione tattile: Assicurarsi che le maniglie siano in posizione eretta e chiedere al paziente di afferrarle. I palmi delle mani devono essere a contatto con i pulsanti al centro delle maniglie, in modo da percepire le vibrazioni. **Stimolazione uditiva:** Collegare le cuffie al dispositivo iMotion VTA e chiedere al paziente di indossarle. Assicurarsi che le cuffie vengano indossate correttamente, rispettando le posizioni destra e sinistra.

Messa in funzione del dispositivo

Il terapeuta inizia la sessione premendo il tasto On/Off sul telecomando.

OPPURE

Il paziente inizia la sessione premendo il tasto sulla sommità della maniglia destra.

L'azione del dispositivo, in base alle impostazioni, dura 15, 30, 60 o 90 secondi. I-motion VTA si ferma automaticamente al termine del tempo.

Fermare l'azione del dispositivo prima della fine della durata selezionata precedentemente

Il terapeuta può terminare l'azione del dispositivo premendo il tasto On/Off sul telecomando.

OPPURE

Il paziente può fermare l'azione del dispositivo premendo il tasto sulla sommità della maniglia destra.

Cambiare le impostazioni mentre il dispositivo è in funzione

Il terapeuta può selezionare le nuove impostazioni sul telecomando.

Marchio di fabbrica

i-motion
wellness solutions

Copyright

www.imotion-tech.com
info@imotion-tech.com
© 2016 iMotion VTA Ltd. Tutti i diritti riservati.

CONSIGLI CLINICI

Quando viene presentato il dispositivo, è opportuno ricordare al paziente che ha la possibilità di fermare la seduta in qualsiasi momento, premendo il pulsante sulla sommità della maniglia destra. Si consiglia di far presente ciò al paziente durante il corso della seduta; la consapevolezza che è possibile fermare il processo conferisce ai pazienti un senso di controllo.

Quando viene presentato lo strumento, è bene assicurarsi di individuare la velocità, l'intensità e il volume più adatti alla sensibilità del paziente. La terapia EMDR non è semplice per il paziente, e far sì che le stimolazioni siano il più confortevole possibile conferisce al soggetto la sensazione di essere trattato con cura e, allo stesso tempo, un senso di controllo.

E' importante ricordare che lo strumento dispone di tre stimolazioni simultanee diverse, ma che è possibile attivarne anche solo due o soltanto una di esse. Il telecomando permette di disattivare le stimolazioni visive e/o tattili e/o uditive.

E' opportuno ricordare al paziente di seguire le luci con lo sguardo, senza muovere la testa.

Le sequenze di 15 secondi e la velocità bassa vengono solitamente usate per l'esercizio del "posto sicuro" e quello di "installazione delle risorse", ma possono anche essere utilizzate in presenza di un paziente fragile, caso in cui, solitamente, si tende a prediligere una seduta breve (e lenta).

L'opzione di 30 secondi è considerata la più "classica", ma si consiglia di testare anche le modalità della durata di 60 e 90 secondi. Considerato che la maggior parte del "lavoro" della terapia EMDR è eseguito durante la seduta con il paziente, ha senso dare a quest'ultimo l'opportunità di sperimentare anche periodi di trattamento più lunghi.

La maggioranza dei pazienti può sentirvi mentre la stimolazione uditiva è attiva. E' importante fornire un costante supporto al paziente, mentre il dispositivo è in funzione.

E' opportuno mantenere una traiettoria chiara tra il telecomando ed il retro del dispositivo. Se il telecomando non sembra avere influenza sullo strumento, probabilmente c'è qualcosa che blocca la traiettoria.

Sebbene il telecomando vi permette di sedervi ad una certa distanza rispetto al paziente, è consigliabile accomodarsi vicino al paziente, in modo da creare una condizione di sostegno/supporto costante.

La luce rossa sul retro dello strumento indica se il dispositivo è in funzione o meno.

Anche se lo strumento permette al terapeuta di prendere appunti, durante la stimolazione, è consigliato prestare costante attenzione al viso e al corpo del paziente. In questo modo, il terapeuta può capire se il paziente è conscio (o meno) delle attenzioni ricevute.

Se il paziente reagisce lasciando le maniglie, è consigliabile disattivare le vibrazioni, mantenendo attive le stimolazioni uditive e visive.

Se il paziente chiude gli occhi, si può mantenere attiva la stimolazione visiva, poiché la luce viene “percepita” dal paziente anche ad occhi chiusi.

E' bene conservare una confezione chiusa di pile. Inserite le pile nuove nel caso in cui il paziente avverta uno "strano funzionamento" del dispositivo.

Se possibile, si cerchi di utilizzare l'adattatore per la presa elettrica il più possibile (e le pile il meno possibile).

GARANZIA

Condizioni d'uso

Gentile cliente,
Il ("Prodotto") I-motion VTA è realizzato per supportare il terapeuta di EMDR durante il trattamento EMDR, in accordo con le specifiche del prodotto spiegate in dettaglio nella documentazione allegata.
Si noti che ogni tipo di utilizzo del Prodotto è soggetto alle condizioni ivi descritte.

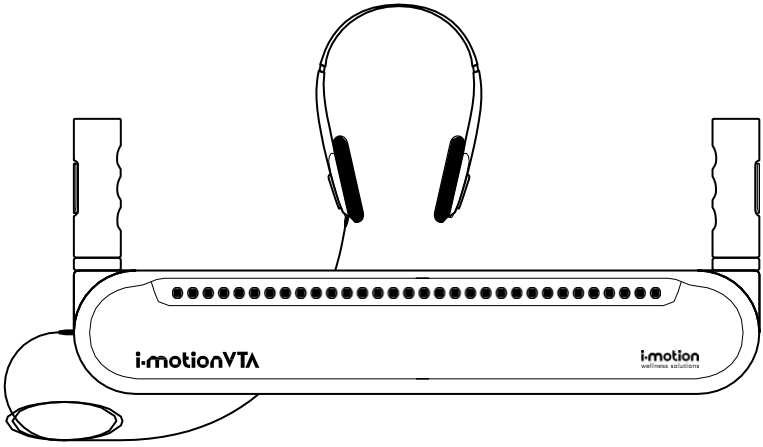
1. Il Prodotto è realizzato per essere utilizzato solo da terapeuti specializzati in EMDR e soltanto per la terapia EMDR, e non deve essere usato da una persona non qualificata o per qualsiasi altro scopo.
2. iMotion garantisce che durante il periodo di garanzia predisposto, come specificato più sotto, il Prodotto deve essenzialmente rispettare le appropriate Specifiche del Prodotto, appositamente descritte nella documentazione che accompagna il Prodotto ("Specifiche del Prodotto"). I diritti di garanzia qui di seguito vengono garantiti soltanto all'acquirente iniziale del Prodotto e non sono trasferibili o assegnabili a terze parti.
3. Il periodo di validità della garanzia è il seguente:
   (a) Per quanto riguarda l'adattatore AC, il dispositivo e il Prodotto stesso, il periodo di garanzia è di dodici (12) mesi dall'acquisto del Prodotto;
   (b) Riguardo alle cuffie, il periodo di garanzia è di novanta (90) giorni dall'acquisto del prodotto.
   (c) Le pile sono espressamente escluse dalla presente garanzia.
4. In caso venga rilevata una non conformità rispetto alle Specifiche del Prodotto, durante il periodo di garanzia, è necessario contattare iMotion attraverso uno dei contatti forniti. Per ricevere un servizio durante il periodo di garanzia, è innanzitutto necessario contattare iMotion in modo da ricevere un numero autorizzato per la restituzione. Questo numero sarà utilizzato per tracciare il reso. E' inoltre richiesto l'invio del Prodotto completo, affrancato, all'indirizzo di iMotion specificato nel presente documento, assieme ad nota per iscritto che spieghi il problema riscontrato nel Prodotto. Nel caso in cui iMotion, a sua unica discrezione, constati che il Prodotto è effettivamente difettoso, il solo ed esclusivo obbligo di iMotion in riferimento a questa garanzia sarà, ad unica discrezione di iMotion, quello di (a) riparare il Prodotto difettoso; o (b) fornirvi un prodotto analogo, non difettoso. iMotion non ha altre obbligazioni in riferimento alla garanzia.
5. Nonostante quanto previsto, la suddetta garanzia non verrà applicata in relazione a qualsiasi non-conformità o difetto riguardante (a) usura; (b) utilizzo errato, negligenza o uso improprio del Prodotto; (c) qualsiasi uso del Prodotto per scopi differenti da quelli delineati nelle Specifiche del Prodotto, o qualsiasi uso del Prodotto diverso da quello fatto da un qualificato terapista esperto in EMDR; (d) uso del Prodotto con qualsiasi accessorio o altri prodotti o dispositivi non specificatamente ed espressamente approvati da iMotion per l'uso combinato, nelle Specifiche del Prodotto; (e) qualsiasi riparazione o modifica del Prodotto attuata da parte diversa da iMotion o da una parte approvata anticipatamente e per iscritto da iMotion; (f) conservazione impropria del Prodotto o esposizione del Prodotto ad umidità, bagnato o a temperature estreme o circostanze
   o cambiamenti improvvisi in simili condizioni, corrosione, ossidazione, cibo versato

o liquidi. Inoltre la suddetta garanzia non sarà valida se il Prodotto viene usato da più terapeuti in un ambiente condiviso.

6. SALVO QUANTO ESPRESSO IL QUESTO DOCUMENTO, IMOTION CON LA PRESENTE NEGA ESPRESSAMENTE QUALSIASI TIPO DI GARANZIA RELATIVA AL PRODOTTO E QUALSIASI USO DI ESSO, ESPLICITO O IMPLICITO, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DELLE CONDIZIONI, COMMERCIABILITA' O IDONEITA' PER USO SPECIFICO.
7. Nonostante quanto previsto, tutte le responsabilità riguardanti l'uso del Prodotto e i risultati del trattamento in seguito all'uso di esso, appartiene esclusivamente all'Utente del prodotto e, con la presente, iMOTION nega qualsiasi responsabilità riguardante eventuali danni causati dall'uso del Prodotto e/o qualsiasi trattamento effettuato usando il Prodotto.
8. NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO IMOTION, O QUALSIASI TERZA PARTE AGISCA PER SUO CONTO, SARA' RESPONSABILE PER DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIALE, CONSEQUENZIALE, PUNITIVO O DANNI ILLECITI DI QUALSIASI NATURA O TIPO, CONNESSI O DERIVANTI DALL'USO DEL PRODOTTO E/O QUALSIASI TRATTAMENTO ATTUATO USANDO IL PRODOTTO.
9. SENZA CONTRADDIRE QUANTO DETTO IN PRECEDENZA, IN QUALSIASI CASO, LA RESPONSABILITA' COMPLESSIVA DI IMOTION IN RIFERIMENTO A QUESTO ACCORDO E RIGUARDO QUALSIASI USO DEL PRODOTTO NON DEVE IN NESSUNA CIRCOSTANZA SUPERARE IL PREZZO TOTALE PAGATO PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO.
10. In caso si abbia qualche domanda o problema riguardante il Prodotto, è possibile contattare iMotion al seguente indirizzo: info@imotion.com
11. iMotion si riserva l'esclusivo diritto di rivedere, cancellare e/o aggiungere di volta in volta termini a questi Condizioni d'Uso a propria discrezione e senza che sia necessaria una comunicazione a riguardo. Eventuali revisioni dei termini verranno pubblicate nella sezione dei Condizioni d'Uso, sul sito di iMotion.
12. Nessun comportamento di iMotion e/o di chiunque agisca per essa dovrà interpretarsi come rinuncia ad un diritto enunciato in questi Condizioni d'Uso e/o ai sensi della legge.
13. Nella misura in cui un'autorità giudiziaria di competenza determini che una disposizione acclusa al presente documento non è applicabile per legge, tale determinazione non comporterà la cancellazione dei presenti Condizioni d'Uso, e/o altre disposizioni ivi incluse, e tale disposizione sarà eliminata in una maniera tale da minimizzare, nei limiti del possibile, l'effetto di tale cancellazione sulle altre disposizioni ivi descritte, le quali continueranno ad essere effettive e pienamente in vigore.
14. Qualsiasi uso del Prodotto e dei Condizioni d'Uso, e le questioni inerenti alle prestazioni dello stesso, saranno spiegati, interpretati, applicati e disciplinati in tutti gli aspetti in conformità con le leggi dello Stato di Israele, senza riferimento a conflitti di legge. Le corti competenti di Tel Aviv-Jaffa in Israele avranno la giurisdizione esclusiva in merito a qualsiasi disputa emerga in relazione alla presente.

i-motionVTA

GUÍA DEL USUARIO



Enero 2016

TABLA DE CONTENIDO

Introducción 5

Descripción de iMotion VTA 6

El Control Remoto 9

Configuración iMotion VTA 12

Funcionamiento del dispositivo 13

Consejos Clínicos 16

Garantía 18

INTRODUCCIÓN

iMotion VTA está diseñado para ayudar al terapeuta en EMDR en el tratamiento de los clientes que utilizan la Terapia de Desensibilización y reprocesamiento por movimientos oculares (EMDR, por sus siglas en inglés), un tratamiento avanzado recomendado por la Organización Mundial de la Salud (OMS). iMotion VTA reúne la potencia de la estimulación visual, táctil y auditiva en un compacto dispositivo portátil de Terapia EMDR que da a los terapeutas una facilidad de uso sin precedentes. Desarrollado después de dos décadas de experiencia clínica y trabajo con terapeutas en EMDR, este revolucionario dispositivo está diseñado para que el cliente se sienta cómodo y para facilitarel procesamiento de la terapia EMDR, permitiendo a los terapeutas centrarse en el proceso clínico, y acortando la duración del tratamiento.

DESCRIPCIÓN DE iMOTION VTA

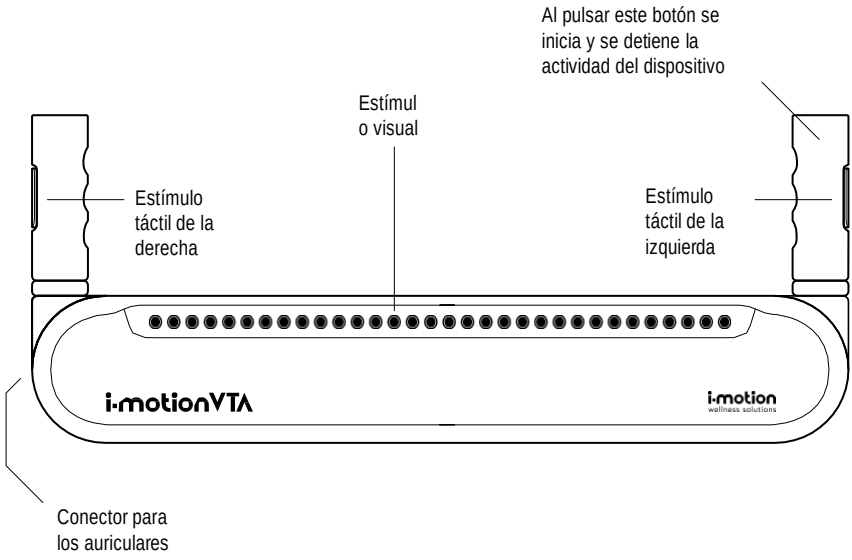


Figura 1: Vista frontal

El panel frontal tiene luces que se utilizan para el estímulo visual.

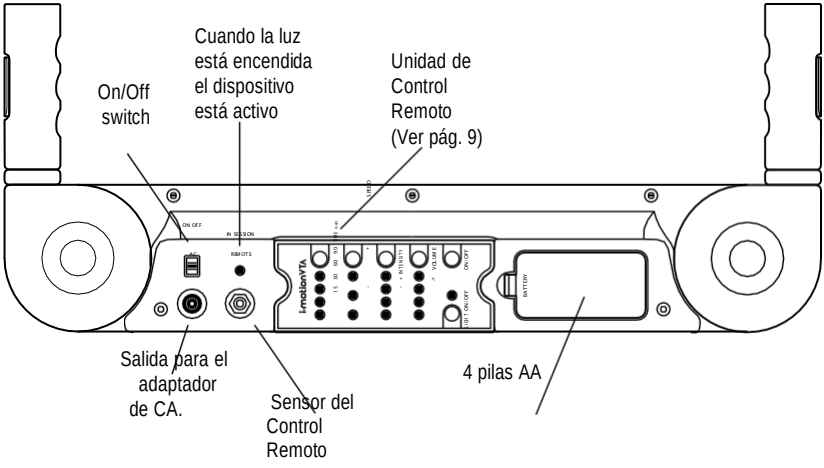


Figura 2: Vista trasera

Nota:

iMotion VTA se ejecuta ya sea desde la red eléctrica mediante el adaptador de corriente o con 4 pilas AA.

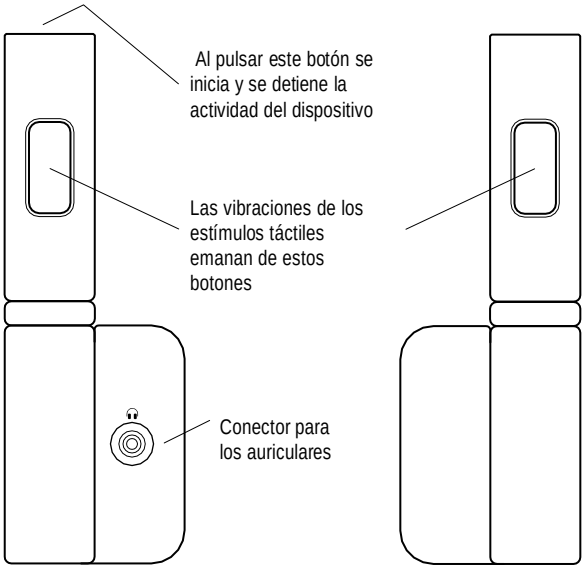


Figura 3: Manijas

Figura 4: Auriculares

EL CONTROL REMOTO

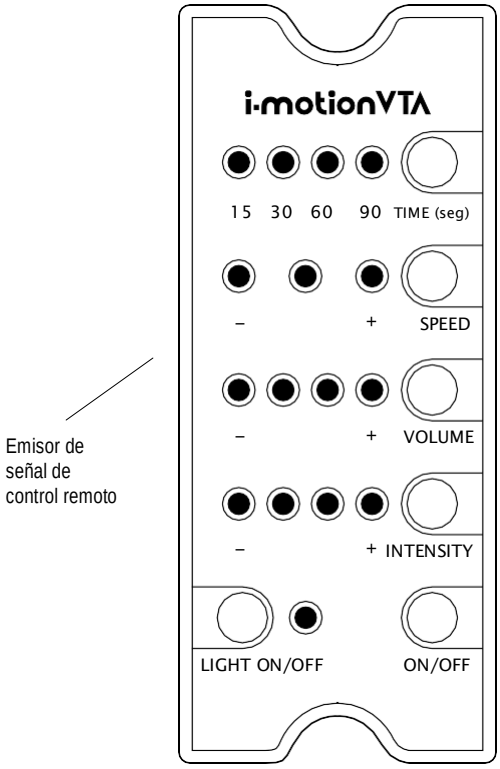


Figura 5: Control remoto

El Control Remoto tiene las siguientes opciones:

Control	Descripción
Time	Al pulsar el botón le permite elegir la duración de la actividad del dispositivo. El dispositivo se detendrá automáticamente al final del período de tiempo que se haya elegido. Opciones: 15, 30, 60 o 90 segundos.
Speed	Al pulsar el botón podrá elegir todos los estímulos activos (la velocidad está sincronizada para todos los estímulos). Opciones: Lento, moderado, rápido
Intensity	Al pulsar el botón podrá elegir el nivel de intensidad de los estímulos táctiles (ubicados en las manijas). Hay cuatro niveles. Las vibraciones están apagadas cuando ninguna de las luces de intensidad está encendida.
Volume	Al pulsar el botón podrá elegir el nivel de volumen del estímulo auditivo. Hay cuatro niveles. El sonido está apagado cuando ninguna de las luces de volumen está encendida.
Light On/Off	**Cuando el indicador de luces está encendido**, las luces en la parte delantera del dispositivo (figura 1) se moverán de un lado a otro. El estímulo visual estará activo mientras el dispositivo esté en funcionamiento. **Cuando el indicador de luces esté apagado**, el estímulo visual no estará activo.
On/Off	Al pulsar este botón se inicia y detiene la actividad del dispositivo.

Notas:

1. Coloque 2 pilas AA en el control remoto.
2. Al utilizar el control remoto, asegúrese de que haya una línea de visión clara entre el emisor de señales a distancia y el sensor del control remoto en el dispositivo.
3. Las luces en el control remoto permanecerán encendidas durante 10 segundos después de que el dispositivo haya sido apagado.

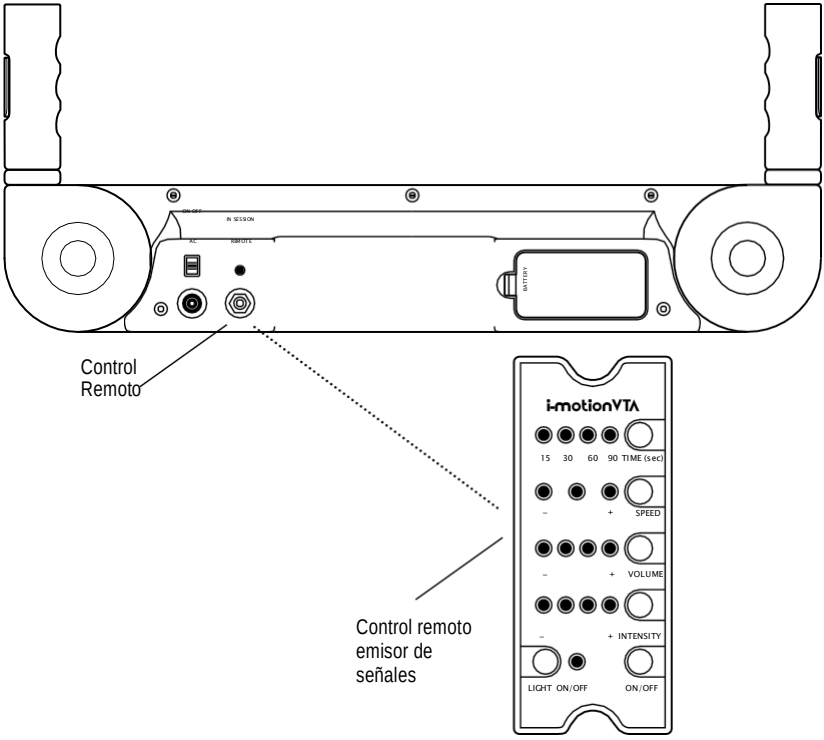


Figura 6: Línea de visión

CONFIGURACIÓN DEL iMOTION VTA

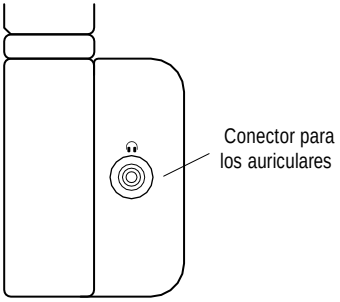
Para configurar el iMotion VTA

1. Conecte la fuente de alimentación al conector de CA y conéctelo a la red eléctrica.

O

Inserte 4 pilas AA en el compartimiento de la batería.

2. Inserte 2 pilas AA en el control remoto.
3. Gire el interruptor on/off (ubicado en la parte trasera de la unidad) a la posición "on". Mantenga el interruptor on/off en la posición de “on”, a menos que mueva la unidad de un lugar a otro.
4. Retire el control remoto.
   Asegúrese de que haya una línea de visión directa entre el emisor de señal del control remoto y el sensor del control remoto.
5. Levante las dos manijas a la posición vertical.
6. Conecte los auriculares al conector situado en el lado izquierdo del dispositivo (figura1-3)



FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Se recomienda que el terapeuta determine la configuración más adecuada para cada cliente de forma individual. Puede activar un estímulo sensorial, dos estímulos o los tres.

Para preparar la configuración del iMotion VTA

Utilice el control remoto para preparar los ajustes adecuados para el cliente. Todos los ajustes se explican en la tabla de la página 7 anterior.

1. Presione el botón **Time** para elegir la duración de la actividad de los dispositivos.
2. Presione el botón **Speed** para seleccionar la velocidad de los estímulos elegidos.
3. Presione el botón **Volume** para elegir la configuración para el estímulo auditivo. Cuando ninguna de las luces de Volumen esté encendida no habrá estímulo auditivo.
4. Presione el botón **Intensity** para elegir la configuración para el estímulo táctil. Cuando ninguna de las luces de Intensidad esté encendida no habrá estímulo táctil.
5. Presione el botón **Lights** para activar el estímulo visual.

Ejemplo

Aquí le mostramos cómo utilizar el control remoto para configurar la sesión siguiente:

60 segundos de actividad del dispositivo, donde las luces se mueven a una velocidad moderada, el estímulo táctil está en la configuración más intensa y hay un estímulo auditivo tranquilo.

Time	Presione el botón Time hasta que la luz esté por encima de 60.
Speed	Presione el botón Speed hasta que la luz del medio se encienda.
Intensity	Presione el botón Intensity hasta que la luz más a la derecha se encienda.
Volume	Presione el botón Volume hasta que la luz más a la izquierda se encienda.
Lights	Presione el botón Lights de manera que la luz esté encendida.

Funcionamiento del dispositivo

Cuando haya preparado el dispositivo para su uso, coloque el iMotion VTA en el regazo del cliente.

Visual: Pídale al cliente que mire las luces.

Táctil: Asegúrese de que las manijas estén en posición vertical y pídale al cliente sostenerlas. Se tienen que apretar los botones situados en el centro de las manijas con el fin de sentir las vibraciones.

Auditivo: Conecte los auriculares al iMotion VTA y pida al cliente ponérselos. Asegúrese de que los auriculares estén en la posición derecha/izquierda correcta.

Para iniciar el funcionamiento del dispositivo

El terapeuta iniciará la sesión presionando el botón On/Off del control remoto.

O

El cliente iniciará la sesión presionando el botón en la parte superior de la manija derecha.

El funcionamiento del dispositivo dura desde que es iniciado y por 15, 30, 60 ó 90 segundos. I-motion VTA se detiene automáticamente cuando el tiempo seleccionado ha terminado.

Para detener el funcionamiento del dispositivo antes del tiempo de duración seleccionado

El terapeuta puede detener el funcionamiento del dispositivo presionando el botón On/Off del control remoto.

O

El cliente puede detener el funcionamiento del dispositivo presionando el botón en la parte superior de la manija derecha.

Para cambiar la configuración mientras el dispositivo está en funcionamiento

El terapeuta elige una nueva configuración en el control remoto.

Marcas Registradas

i-motion wellness solutions

Copyright

www.imotiontech.com
info@imotiontech.com
© 2016 iMotion VTA Ltd. Todos los derechos reservados

CONSEJOS CLÍNICOS

Al introducir el instrumento, asegúrese de recordarle al cliente que él tiene la capacidad de detener el proceso en cualquier momento presionando el botón en la parte superior de la manija izquierda. Mientras le hace la sugerencia al cliente es aconsejable continuar con el tratamiento, el conocimiento de que puede detener el proceso le da una sensación de control al cliente.

Al introducir el instrumento asegúrese de averiguar cuál es la velocidad, la intensidad y el volumen más cómodos para el cliente. El tratamiento de la Terapia EMDR no es fácil para el cliente, y hacer las estimulaciones lo más cómodas posible le da al cliente una sensación de estar siendo cuidado, así como la sensación de control.

Tenga en cuenta que, si bien el instrumento proporciona tres estimulaciones simultáneas diferentes, puede decidir proporcionar solo dos o incluso solo una de ellas. El control remoto le permite apagar el estímulo visual y/o el táctil y/o el auditivo.

Recuerde al cliente que debe seguir las luces con sus ojos sin mover la cabeza.

Aunque la secuencia de 15 segundos y la velocidad lenta se utilizan generalmente para el ejercicio de un Lugar Seguro y e Instalaciones de recursos, también se pueden utilizar cuando se está trabajando con un cliente frágil y se desea acortar el procesamiento (y demorarlo).

Aunque la opción de 30 segundos se considera «clásica», yo le incito a probar las opciones de 60 y 90 segundos. Teniendo en cuenta que la mayor parte del «trabajo» de la Terapia EMDR se realiza durante el procesamiento del cliente, tiene sentido darle la oportunidad de tener períodos de procesamiento más largos.

La mayoría de los clientes puede oírle mientras la estimulación auditiva está encendida. Le insto a seguir apoyando al cliente mientras el instrumento está funcionando.

Mantenga una clara línea de visión entre el control remoto y la parte posterior del instrumento. Si el control remoto no está teniendo un impacto en el instrumento, probablemente haya algo bloqueando la línea entre los dos.

A pesar de que el control remoto le permite sentarse a cierta distancia del cliente, le insto a considerar sentarse más cerca del cliente como una forma de proporcionar un «entorno de apoyo».

La luz roja en la parte posterior del instrumento indica si el instrumento está funcionando o no.

Aunque el instrumento le permite al terapeuta enfocarse en escribir sus notas durante la estimulación, le insto a seguir enfocándose en la cara y el cuerpo del cliente. El cliente es consciente de la atención que está (o no) recibiendo.

Si el cliente está en abreacción y suelta de las manijas, le sugiero que encienda las vibraciones, y mantenga los estímulos auditivos y visuales encendidos.

Si el cliente cierra los ojos, usted puede mantener la estimulación visual encendida, ya que la luz es "vista" por el cliente, incluso con los ojos cerrados.

Mantenga un conjunto de baterías cerca. Ponga baterías nuevas en el momento en que el cliente informe sobre un «comportamiento extraño» del instrumento.

Si es posible, trate de usar la conexión eléctrica tan a menudo como sea posible (y las baterías lo menos posible).

GARANTÍA

Términos de Uso

Estimado cliente,
El I-motion VTA («Producto») está diseñado para ayudar al terapeuta en EMDR durante el tratamiento EMDR de acuerdo con las especificaciones de los productos que se detallan en la documentación adjunta.
Tenga en cuenta que todo uso del producto está sujeto a las condiciones de uso establecidas en este documento.

1. El producto está diseñado para uso exclusivo de los terapeutas cualificados en EMDR, y solo con el propósito de tratamiento EMDR, y no podrá ser utilizado por cualquier persona no cualificada o para cualquier otro propósito.
2. iMotion garantiza que durante el período de garantía designado, como se expone a continuación, el producto se ajustará sustancialmente con las Especificaciones del Producto aplicables, expresamente enunciadas en la documentación que acompaña al producto ("Especificaciones del Producto"). La continuación de los derechos de garantía se otorga solo al comprador inicial del Producto y no puede ser transferida o cedida a terceros.
3. El periodo de garantía es el siguiente:
   (a) Con respecto al adaptador de CA, el controlador y el propio Producto, el periodo de garantía es de doce (12) meses a partir de la compra del Producto;
   (b) Con respecto a los auriculares, el periodo de garantía es de noventa (90) días a partir de la compra del Producto.
   (c) Las baterías están expresamente excluidas de esta garantía.
4. En caso de algún incumplimiento de las Especificaciones del Producto durante el período de garantía, usted está obligado a ponerse en contacto con iMotion a través de uno de los métodos de contacto establecidos en este documento. Con el fin de recibir los servicios de garantía, primero usted debe ponerse en contacto con iMotion con el fin de recibir un número de autorización de devolución. Este número se utiliza para el seguimiento de su devolución. A continuación, se deberá enviar el Producto completo, a portes pagados, a la dirección de iMotion como se establece en el presente documento, junto con una descripción por escrito del problema que se tiene con el producto. En la medida en que iMotion, a su discreción, determine que el producto está de hecho defectuoso, la única y exclusiva obligación de iMotion bajo esta garantía será, a la sola discreción de iMotion, ya sea (a) reparar el Producto defectuoso; o (b) proporcionar un producto similar no defectuoso. iMotion no tendrá ninguna otra obligación bajo esta garantía.
5. No obstante cualquier disposición de lo contrario, la garantía anterior no se aplicará con respecto a ninguna disconformidad o defecto relacionado con (a) desgaste normal; (b) cualquier mal uso, negligencia o uso indebido del Producto; (c) cualquier uso del Producto para cualquier propósito que no sea el propósito designado como se establece en las Especificaciones del Producto, o cualquier uso del Producto que no sea por un terapeuta en EMDR cualificado; (d) el uso del Producto con accesorios u otros productos o dispositivos no aprobados específica y expresamente por iMotion para su uso combinado en las Especificaciones del Producto;
   (e) reparaciones o modificaciones en el producto por cualquier parte que no sea iMotion o una parte aprobada por adelantado y por escrito por iMotion;
   (f) almacenamiento inadecuado del Producto o la exposición del Producto a la humedad o a temperaturas extremas o entorno o cambios repentinos en condiciones similares, corrosión, oxidación, derramando de alimentos

o líquidos. Por otra parte, la presente garantía no será válida cuando el Producto sea utilizado por varios terapeutas en un entorno compartido.

6. SALVO POR LO ESPEIFICADO POR ESTE MEDIO, IMOTON RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS AL PRODUCTO Y USO DEL MISMO, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCTAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCTAS DE NO VIOLACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS, COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.
7. No obstante cualquier disposición de lo contrario, cualquier y toda responsabilidad con respecto al uso del Producto y cualquier resultado de cualquier tratamiento proporcionado con el uso del Producto es exclusivamente del usuario del Producto, y IMOTION, por este medio, rechaza expresamente cualquier y toda responsabilidad con respecto a los daños causados en relación con el uso del Producto y/o cualquier tratamiento proporcionado durante el uso del Producto.
8. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EN NINGÚN CASO IMOTIN O CUALQUIER PARTE EN SU NOMBRE SERÁ RESPONABLE ANTE USTED O CUALQUIER TERCERO POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENCIAL, ESPECIAL, EMERGENTE, PUNITIVO O ILÍCITO, DE CUAQUIER NATURALEZA O TIPO, EN RELACIÓN CON O DERIVADO DEL USO DEL PRODUCTO Y/O CUALQUIER TRATAMENTO PROPORCIONADO AL UTILIZAR EL PRODUCTO.
9. SIN PERJUIIO DE LO ANTERIOR, EN CUALQUIER CASO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE IMOTON BAJO ESTE ACUERDO Y EN RELACIÓN CON CUALQUIER USO DEL PRODUCTO NO PODRÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SOBREPASAR EL IMPORTE TOTAL PAGADO POR USTED AL COMPRAR EL PRODUCTO.
10. En la medida en que tenga alguna pregunta o problema con el producto, puede ponerse en contacto con iMotion de la siguiente manera: info@imotion.com
11. iMotion se reserva el derecho exclusivo de revisar, eliminar y/o agregar términos a estas Condiciones de Uso de vez en cuando y a su sola discreción, sin verse obligado a proveer su notificación. Si se debe hacer cualquiera de estas revisiones, se publicarán en las Condiciones de Uso que aparecen en la página web de iMotion.
12. Ningún comportamiento de iMotion o de cualquier persona en su nombre, se considerará como una renuncia a cualquiera de los derechos establecidos en estas Condiciones de Uso y/o bajo cualquier ley.
13. En la medida en que una autoridad judicial competente determine que cualquier disposición en este documento no se pueda hacer cumplir por la ley, dicha determinación no causará la cancelación de estas Condiciones de Uso y/o las demás disposiciones del presente documento, y dicha disposición será cancelada de manera que, en la medida en que sea posible, se minimice el efecto de dicha cancelación sobre las demás disposiciones del presente documento, que continuarán en pleno vigor y efecto.
14. Cualquier uso del Producto y de estas Condiciones de Uso, y los asuntos relativos a la ejecución de los mismos se analizará, interpretará, aplicará y regirá en todos los aspectos, de acuerdo con las leyes del Estado de Israel, sin referencia a conflictos de principios legales. Los tribunales competentes de Tel Aviv-Jaffa en Israel tendrán competencia exclusiva sobre cualquier disputa que surja en relación con lo anterior.